

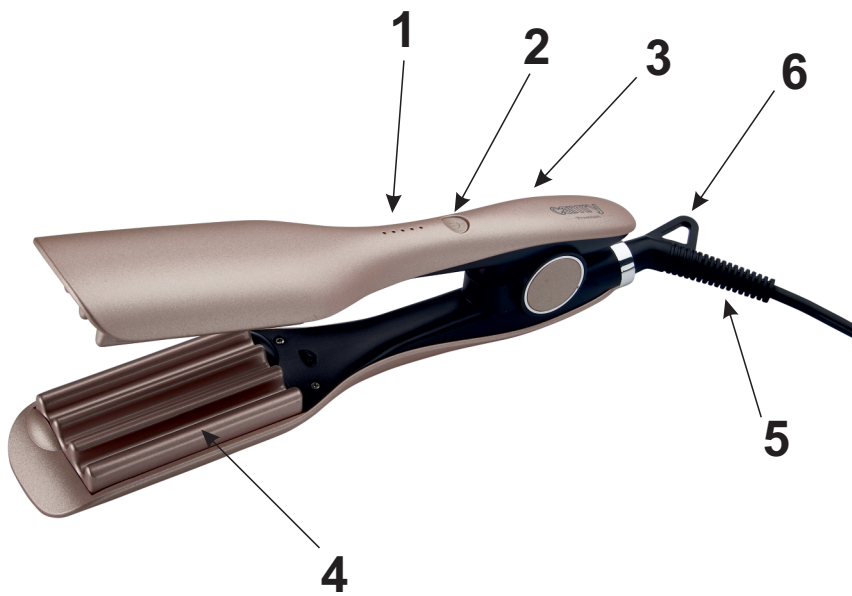
Camry

— Premium —



CR 2323

(GB) user manual - 3	(DE) bedienungsanweisung - 5
(FR) mode d'emploi - 8	(ES) manual de uso - 10
(PT) manual de serviço - 13	(LT) naudojimo instrukcija - 16
(LV) lietošanas instrukcija - 18	(EST) kasutusjuhend - 20
(HU) felhasználói kézikönyv - 27	(BS) upute za rad - 25
(RO) Instrucțiunea de deservire - 23	(CZ) návod k obsluze - 35
(RU) инструкция обслуживания - 38	(GR) οδηγίες χρήσεως - 30
(MK) упатство за корисникот - 33	(NL) handleiding - 40
(SL) navodila za uporabo - 43	(FI) manwal ng pagtuturo - 48
(PL) instrukcja obsługi - 71	(IT) istruzioni operative - 55
(HR) upute za uporabu - 45	(SV) instruktionsbok - 50
(DK) brugsanvisning - 60	(UA) інструкція з експлуатації - 62
(SR) Корисничко упутство - 57	(SK) Používateľská príručka - 52
(AR) دليل التعليمات - 65	(BG) Инструкция за употреба - 67



SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The appliance is intended for domestic use only. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions (bathrooms, cabin houses).
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly.
10. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
13. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
14. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the power socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.

15. Do not allow the device to wet. If the device falls into water, immediately remove the power plug from the power socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.

16. Do not touch the device with wet hands.

17. The device has to be turned off after every use.

18. Do not leave device unattended when plugged in.

19. Keep the device out of the reach of children. Using the devices by children must be supervised by adults.

20. The power cord should not touch hot parts of the device and should not be located near other heat sources.

21. Do not wrap electric cable around the device.

22. Do not use the appliance in the bath.

23. Do not remove dust or foreign bodies from the inside of the device using sharp objects.

24. Do not use outdoors or where aerosols are being used or where oxygen is being administered.

25. Do not cover the appliance, it might cause the accumulation of heat in its interior and it may cause damage or fire.

26. Hairsprays contain flammable materials. Do not apply them while using the device.

27. Do not use the device on people who are sleeping.

28. During operation, do not put the device on a wet surface or on a surface that is sensitive to heat and high temperatures.

29. After use, turn off and unplug the unit. Wait until the device cools down before storing.

30. The heating elements reach high temperatures during operation. Do not touch hot parts of the device with bare hands and do not allow it to come into contact with the scalp, as this may cause burns.

31. The device is not intended to be operated with external timers or a separate remote control system.



DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Power button/ temperature control

3. Handle

5. Swivel power cord

2. Control lights: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C

4. Ceramic coated crimping plates

6. Hook for hanging

USING THE DEVICE

To achieve the best results in hair crimping, use a device on washed, brushed and dry hair. To prevent hair damage, make sure to use the correct temperature setting for your hair type.

1. Before starting the electrical wire should be fully unrolled.

2. Insert the plug into the power socket.

3. Press the power button (1) until the device turns on and LED control light (2) will switch on.

4. Adjust the temperature using the temperature control button (1). During heat up the LED control light will stay red. When the appliance reaches the desired temperature, LED control light will change to green.

5. Starting from the top of the head choose a small strand of hair and straighten it and comb.

6. Then put it between the plates (4) and clamp. Hold down for 3 seconds, and then release the clamp.

7. Continue crimping down the length of your hair until the entire hair band is crimped.

NOTE: The device is hot during operation. Do not touch the plates to the scalp or hands.

8. Repeat with the next strand until all the hair bands are crimped.

9. After finishing work, turn off the hair crimper. Press power button twice (1) to disable temperature lock and then press and hold for about 3 seconds until the LED control light turns off. Then unplug the power cord from the outlet.

TEMPERATURE LOCK

Device has temperature lock function. If hair crimper is not responding it means that you need to disable the lock function. Do it by quickly pressing the power button (1) twice.

NOTE: If you feel that hair crimper is not responding, always try to disable lock function.

AUTOMATIC SAFETY SHUT-OFF

After approximately one hour, the device will automatically shut itself off. To reactivate the device, press power button (1) until the unit turns on and LED control light (2) will switch on.

CLEANING

1. Before cleaning, remove the plug from the socket and wait until hair crimper cools down.
2. Hair crimper should be cleaned with a damp cloth. Do not submerge in water or other liquids.
3. Do not wind the power cable over the device.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~ 50Hz

Power: 68W

MAX Power: 150W



Please transfer cardboard packaging to waste paper. Pour the polyethylene bags (PE) into the plastic container. Worn device should be returned to the appropriate point storage because it is dangerous in the device ingredients may pose a threat to the environment. The electrical device should be handed over to limit its reuse and use. If in the device there are batteries you have to take out and give to the point stored separately.

(DE) DEUTSCH

SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT DES GEBRAUCHS BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Die Garantiebedingungen gelten abweichend, wenn das Gerät gewerblich genutzt wird.

1. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie immer. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch Missbrauch.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für einen Zweck, der nicht mit seiner Anwendung kompatibel ist.
3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240 V, ~ 50Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht sinnvoll, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.
4. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie die Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen, es nicht ohne Aufsicht benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden, oder wenn sie in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. Nachdem Sie das Produkt nicht mehr verwendet haben, denken Sie immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand halten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel !!!

7. Niemals das Netzkabel, den Stecker oder das ganze Gerät ins Wasser tauchen. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals in feuchten Umgebungen (Badezimmer, Kabinenhäuser).
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zum Austausch an eine Fachwerkstatt übergeben werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
9. Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert.
10. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät immer zu einer Fachwerkstatt, um es reparieren zu lassen. Alle Reparaturen können nur von Servicetechnikern durchgeführt werden. Die unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.
11. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.
12. Lassen Sie das Produkt niemals ohne Aufsicht an die Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Nutzung für kurze Zeit unterbrochen wird, schalten Sie es vom Netzwerk aus, ziehen Sie den Netzstecker.
13. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) im Stromkreis mit einem Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich in dieser Angelegenheit an einen professionellen Elektriker.
14. Wenn Sie das Gerät nach dem Gebrauch im Badezimmer verwenden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
15. Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Falls das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn das Gerät mit Strom versorgt wird, tauchen Sie die Hände nicht ins Wasser. Lassen Sie das Gerät von einer Elektrofachkraft überprüfen, bevor Sie es wieder verwenden.
16. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
17. Das Gerät muss nach jedem Gebrauch ausgeschaltet werden.
18. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist.
19. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Die Benutzung der Geräte durch Kinder muss von Erwachsenen beaufsichtigt werden.
20. Das Netzkabel sollte keine heißen Teile des Geräts berühren und sich nicht in der Nähe anderer Wärmequellen befinden.
21. Wickeln Sie das Elektrokabel nicht um das Gerät.
22. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne.
23. Entfernen Sie Staub oder Fremdkörper nicht mit scharfen Gegenständen aus dem Inneren des Gerätes.
24. Nicht im Freien verwenden, wo Aerosole verwendet werden oder Sauerstoff



verabreicht wird.

25. Decken Sie das Gerät nicht ab, da es sonst zu einem Hitzestau im Inneren und zu Beschädigungen oder Bränden kommen kann.

26. Haarsprays enthalten brennbare Materialien. Wenden Sie sie nicht an, während Sie das Gerät verwenden.

27. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlafenden Personen.

28. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine nasse oder auf Hitze und hohe Temperaturen empfindliche Oberfläche.

29. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es lagern.

30. Die Heizelemente erreichen im Betrieb hohe Temperaturen. Berühren Sie heiße Teile des Geräts nicht mit bloßen Händen und lassen Sie es nicht mit der Kopfhaut in Berührung kommen, da dies zu Verbrennungen führen kann.

31. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Power-Taste / Temperaturregler | 2. Kontrollleuchten: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C |
| 3. Griff | 4. Keramikbeschichtete Crimpplatten |
| 5. Schwenkbare Netzkabel | 6. Haken zum Aufhängen |

VERWENDUNG DES GERÄTS

Um die besten Ergebnisse beim Kräuseln der Haare zu erzielen, verwenden Sie ein Gerät auf gewaschenem, gebürstetem und trockenem Haar. Um Haarschäden vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Temperatureinstellung für Ihren Haartyp verwenden.

1. Vor dem Starten sollte das elektrische Kabel vollständig abgerollt werden.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Drücken Sie die Power-Taste (1), bis sich das Gerät einschaltet und die LED-Kontrollleuchte (2) aufleuchtet.
4. Stellen Sie die Temperatur mit dem Temperaturregler (1) ein. Während des Aufheizens bleibt die LED-Kontrollleuchte rot. Wenn das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, wechselt die LED-Kontrollleuchte auf grün.
5. Wählen Sie von der Oberseite des Kopfes aus eine kleine Haarsträhne, glätten Sie sie und kämmen Sie sie.
6. Anschließend zwischen die Platten (4) legen und festklemmen. Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt und lösen Sie dann die Klemme.
7. Kräuseln Sie Ihr Haar weiter, bis das gesamte Haarband gekräuselt ist.

HINWEIS: Das Gerät ist während des Betriebs heiß. Berühren Sie die Platten nicht mit der Kopfhaut oder den Händen.

8. Wiederholen Sie dies mit der nächsten Strähne, bis alle Haarbänder gekräuselt sind.
9. Schalten Sie nach Beendigung der Arbeit die Haarschneidemaschine aus. Drücken Sie zweimal den Netzschalter (1), um die Temperatursperre zu deaktivieren, und halten Sie ihn dann etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Kontrollleuchte erlischt. Ziehen Sie dann das Netzkabel aus der Steckdose.

TEMPERATURSPERRE

Das Gerät verfügt über eine Temperatursperrfunktion. Wenn die Haarschneidemaschine nicht reagiert, müssen Sie die Sperrfunktion deaktivieren. Drücken Sie dazu zweimal schnell auf den Netzschalter (1).

HINWEIS: Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Haarschneidemaschine nicht reagiert, versuchen Sie immer, die Sperrfunktion zu deaktivieren.

AUTOMATISCHE SICHERHEITSABSCHALTUNG

Nach etwa einer Stunde schaltet sich das Gerät automatisch ab. Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie den Netzschalter (1), bis sich das Gerät einschaltet und die LED-Kontrollleuchte (2) aufleuchtet.

REINIGUNG

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis die Haarschneidemaschine abgekühlt ist.
2. Die Haarschneidemaschine sollte mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
3. Wickeln Sie das Netzkabel nicht über das Gerät.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240V ~ 50Hz



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

(FR)FRANÇAIS

CONDITIONS DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez pas le produit à des fins incompatibles avec son application.
3. La tension applicable est de 220-240V, ~ 50Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.
4. Veuillez être prudent lorsque vous utilisez autour des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers associés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.
6. Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez jamais de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!
7. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc.. Ne jamais utiliser le produit dans des conditions humides (salles de bain, cabanes).
8. Vérifiez périodiquement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être remis à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter les situations dangereuses.
9. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé ou s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement.
10. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela peut entraîner un choc électrique. Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel

afin de le réparer. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des professionnels du service. La réparation qui a été effectuée de manière incorrecte peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

11. N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.

12. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-le du réseau, débranchez l'alimentation.

13. Afin de fournir une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) dans le circuit d'alimentation, avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Contactez un électricien professionnel à ce sujet.

14. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain après utilisation, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, car la proximité de l'eau présente un risque, même si l'appareil est éteint.

15. Ne laissez pas l'appareil se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant. Si l'appareil est sous tension, ne mettez pas les mains dans l'eau. Faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant de le réutiliser.

16. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.

17. L'appareil doit être éteint après chaque utilisation.

18. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

19. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. L'utilisation des appareils par des enfants doit être supervisée par des adultes.

20. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être placé à proximité d'autres sources de chaleur.

21. N'enroulez pas de câble électrique autour de l'appareil.

22. N'utilisez pas l'appareil dans le bain.

23. N'enlevez pas la poussière ou les corps étrangers de l'intérieur de l'appareil à l'aide d'objets pointus.

24. Ne pas utiliser à l'extérieur ou là où des aérosols sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.

25. Ne couvrez pas l'appareil, cela pourrait provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur et cela pourrait causer des dommages ou un incendie.

26. Les laques pour cheveux contiennent des matières inflammables. Ne les appliquez pas pendant l'utilisation de l'appareil.

27. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes qui dorment.

28. Pendant le fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur une surface humide ou sur une surface sensible à la chaleur et aux températures élevées.

29. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Attendez que l'appareil refroidisse avant de le ranger.

30. Les éléments chauffants atteignent des températures élevées pendant le fonctionnement. Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil à mains nues et ne le



laissez pas entrer en contact avec le cuir chevelu, car cela pourrait provoquer des brûlures.
31. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec des minuteriers externes ou un système de télécommande séparé.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Bouton d'alimentation/contrôle de la température
2. Voyants de contrôle : 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
3. Poignée
4. Plaques de sertissage revêtues de céramique
5. Cordon d'alimentation pivotant
6. Crochet pour accrocher

UTILISATION DE L'APPAREIL

Pour obtenir les meilleurs résultats de frisage des cheveux, utilisez un appareil sur cheveux lavés, brossés et secs. Pour éviter d'endommager les cheveux, assurez-vous d'utiliser le réglage de température correct pour votre type de cheveux.

1. Avant de commencer, le fil électrique doit être complètement déroulé.
2. Insérez la fiche dans la prise de courant.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation (1) jusqu'à ce que l'appareil s'allume et que le voyant de contrôle LED (2) s'allume.
4. Réglez la température à l'aide du bouton de réglage de la température (1). Pendant le chauffage, le voyant de contrôle LED restera rouge. Lorsque l'appareil atteint la température souhaitée, le voyant de contrôle LED passe au vert.
5. En partant du haut de la tête, choisissez une petite mèche de cheveux, lissez-la et peignez-la.
6. Ensuite, placez-le entre les plaques (4) et la pince. Maintenez enfoncé pendant 3 secondes, puis relâchez la pince.
7. Continuez à friser le long de vos cheveux jusqu'à ce que toute la bande de cheveux soit frisée.

REMARQUE : L'appareil est chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas les plaques au cuir chevelu ou aux mains.

8. Répétez avec la mèche suivante jusqu'à ce que toutes les bandes de cheveux soient frisées.
9. Une fois le travail terminé, éteignez la pince à friser. Appuyez deux fois (1) sur le bouton d'alimentation pour désactiver le verrouillage de la température, puis maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de contrôle LED s'éteigne. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation de la prise.

VERROUILLAGE DE LA TEMPÉRATURE

L'appareil a une fonction de verrouillage de la température. Si la pince à cheveux ne répond pas, cela signifie que vous devez désactiver la fonction de verrouillage. Faites-le en appuyant rapidement deux fois sur le bouton d'alimentation (1).

REMARQUE : si vous sentez que la pince à cheveux ne répond pas, essayez toujours de désactiver la fonction de verrouillage.

ARRÊT AUTOMATIQUE DE SÉCURITÉ

Après environ une heure, l'appareil s'éteindra automatiquement. Pour réactiver l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation (1) jusqu'à ce que l'appareil s'allume et que le voyant de contrôle LED (2) s'allume.

NETTOYAGE

1. Avant de nettoyer, retirez la fiche de la prise et attendez que la pince à cheveux refroidisse.
2. La pince à cheveux doit être nettoyée avec un chiffon humide. Ne pas plonger dans l'eau ou d'autres liquides.
3. N'enroulez pas le câble d'alimentation sur l'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension : 220-240V ~ 50Hz

Puissance : 68W

Puissance MAX : 150W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

(ES) ESPAÑOL

CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de usar el producto, lea atentamente y cumpla siempre las siguientes instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños debidos a un mal uso.

2. El aparato está diseñado para uso doméstico únicamente. No utilice el producto para ningún propósito que no sea compatible con su aplicación.
3. El voltaje aplicable es 220-240V, ~ 50Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una sola toma de corriente.
4. Tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No deje que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. Una vez que haya terminado de usar el producto, recuerde siempre quitar suavemente el enchufe del tomacorriente sosteniendo el tomacorriente con la mano. ¡Nunca tire del cable de alimentación!
7. Nunca coloque el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a las condiciones atmosféricas tales como luz solar directa o lluvia, etc. Nunca use el producto en condiciones húmedas (baños, cabañas).
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un lugar de servicio profesional para ser reemplazado a fin de evitar situaciones peligrosas.
9. Nunca utilice el producto con un cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de alguna otra manera o si no funciona correctamente.
10. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Lleve siempre el dispositivo dañado a un lugar de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones pueden ser realizadas únicamente por profesionales de servicio. La reparación que se realizó incorrectamente puede causar situaciones peligrosas para el usuario.
11. Nunca use el producto cerca de combustibles.
12. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando el uso se interrumpe por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchufe la alimentación.
13. Para proporcionar protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito de alimentación, con una clasificación de corriente residual no superior a 30 mA. Comuníquese con un electricista profesional en este asunto.
14. Si usa el dispositivo en el baño después de su uso, desconecte el enchufe de la toma de corriente, ya que la proximidad del agua presenta un riesgo, incluso si el dispositivo está apagado.
15. No permita que el dispositivo se moje. Si el dispositivo cae al agua, retire inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. Si el dispositivo está encendido, no

meta las manos en el agua. Haga que un electricista calificado revise el dispositivo antes de volver a usarlo.



16. No toque el dispositivo con las manos mojadas.
17. El dispositivo debe apagarse después de cada uso.
18. No deje el dispositivo desatendido cuando esté enchufado.
19. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. El uso de los dispositivos por parte de niños debe ser supervisado por adultos.
20. El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del dispositivo y no debe ubicarse cerca de otras fuentes de calor.
21. No enrolle el cable eléctrico alrededor del dispositivo.
22. No utilice el aparato en el baño.
23. No elimine el polvo ni los cuerpos extraños del interior del dispositivo con objetos afilados.
24. No lo use al aire libre o donde se estén usando aerosoles o donde se esté administrando oxígeno.
25. No cubra el aparato, podría provocar la acumulación de calor en su interior y podría provocar daños o incendios.
26. Los aerosoles para el cabello contienen materiales inflamables. No los aplique mientras usa el dispositivo.
27. No utilice el dispositivo en personas que estén durmiendo.
28. Durante el funcionamiento, no coloque el dispositivo sobre una superficie mojada o sobre una superficie sensible al calor y las altas temperaturas.
29. Después de su uso, apague y desenchufe la unidad. Espere hasta que el dispositivo se enfríe antes de guardarlo.
30. Los elementos calefactores alcanzan altas temperaturas durante el funcionamiento. No toque las partes calientes del dispositivo con las manos desnudas y no permita que entre en contacto con el cuero cabelludo, ya que esto puede causar quemaduras.
31. El dispositivo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o un sistema de control remoto independiente.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | |
|--|--|
| 1. Botón de encendido / control de temperatura | 2. Luces de control: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C |
| 3. Manejar | 4. Placas de prensado revestidas de cerámica |
| 5. Cable de alimentación giratorio | 6. Gancho para colgar |

USANDO EL DISPOSITIVO

Para lograr los mejores resultados en el rizado del cabello, use un dispositivo en el cabello lavado, cepillado y seco. Para evitar que el cabello se dañe, asegúrese de utilizar el ajuste de temperatura correcto para su tipo de cabello.

1. Antes de comenzar, el cable eléctrico debe estar completamente desenrollado.
 2. Inserte el enchufe en la toma de corriente.
 3. Presione el botón de encendido (1) hasta que el dispositivo se encienda y la luz de control LED (2) se encienda.
 4. Ajuste la temperatura usando el botón de control de temperatura (1). Durante el calentamiento, la luz de control LED permanecerá roja. Cuando el aparato alcance la temperatura deseada, la luz de control LED cambiará a verde.
 5. Comenzando desde la parte superior de la cabeza, elija un pequeño mechón de cabello, alíselo y peine.
 6. Luego colóquelo entre las placas (4) y la abrazadera. Mantenga pulsado durante 3 segundos y luego suelte la abrazadera.
 7. Continúe rizando a lo largo de su cabello hasta que toda la banda para el cabello esté rizada.
- NOTA: El dispositivo está caliente durante el funcionamiento. No toque las placas con el cuero cabelludo o las manos.
8. Repita con el siguiente mechón hasta que todas las bandas para el cabello estén rizadas.
 9. Después de terminar el trabajo, apague el rizador de cabello. Presione el botón de encendido dos veces (1) para deshabilitar el bloqueo

de temperatura y luego presione y mantenga presionado durante aproximadamente 3 segundos hasta que la luz de control LED se apague. Luego, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.

BLOQUEO DE TEMPERATURA

El dispositivo tiene función de bloqueo de temperatura. Si el rizador de cabello no responde, significa que debe desactivar la función de bloqueo. Hágalo presionando rápidamente el botón de encendido (1) dos veces.

NOTA: Si siente que el rizador de cabello no responde, intente siempre desactivar la función de bloqueo.

APAGADO AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD

Después de aproximadamente una hora, el dispositivo se apagará automáticamente. Para reactivar el dispositivo, presione el botón de encendido (1) hasta que la unidad se encienda y la luz de control LED (2) se encienda.

LIMPIEZA

1. Antes de limpiar, retire el enchufe del enchufe y espere hasta que el rizador de cabello se enfríe.
2. El rizador de cabello debe limpiarse con un paño húmedo. No lo sumerja en agua u otros líquidos.
3. No enrolle el cable de alimentación sobre el dispositivo.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 220-240V ~ 50Hz

Poder: 68W

Potencia máxima: 150W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

(PT) PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO, LEIA COM ATENÇÃO E MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes, se o dispositivo for usado para fins comerciais.

1. Antes de usar o produto, leia com atenção e sempre siga as instruções a seguir. O fabricante não é responsável por quaisquer danos devidos a qualquer uso indevido.
2. O aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não use o produto para nenhuma finalidade que não seja compatível com sua aplicação.
3. A tensão aplicável é 220-240V, ~ 50Hz. Por motivos de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.
4. Por favor, tenha cuidado ao usar perto de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não deixe que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.
5. AVISO: Este dispositivo pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.
6. Após terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover com cuidado o plugue da tomada, segurando-a com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação !!!

7. Nunca coloque o cabo de alimentação, a ficha ou todo o dispositivo na água. Nunca exponha o produto às condições atmosféricas, como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca use o produto em ambientes úmidos (banheiros, cabines).
8. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser encaminhado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.
9. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele caiu ou foi danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente.
10. Não tente consertar o produto defeituoso por conta própria, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço. O reparo que foi feito incorretamente pode causar situações perigosas para o usuário.
11. Nunca use o produto próximo a combustíveis.
12. Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por um curto período de tempo, desligue-o da rede e desconecte o cabo de alimentação.
13. A fim de fornecer proteção adicional, é recomendado instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito de força, com corrente residual nominal não superior a 30 mA. Entre em contato com um eletricista profissional quanto a este assunto.
14. Se usar o dispositivo no banheiro após o uso, remova o plugue da tomada, pois a proximidade da água representa risco, mesmo se o dispositivo estiver desligado.
15. Não permita que o dispositivo molhe. Se o dispositivo cair na água, remova imediatamente o plugue da tomada. Se o dispositivo estiver ligado, não coloque as mãos na água. Faça com que o dispositivo seja verificado por um eletricista qualificado antes de usá-lo novamente.
16. Não toque no dispositivo com as mãos molhadas.
17. O dispositivo deve ser desligado após cada uso.
18. Não deixe o dispositivo sem supervisão quando conectado.
19. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças. O uso dos dispositivos por crianças deve ser supervisionado por adultos.
20. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes quentes do dispositivo e não deve ser localizado próximo a outras fontes de calor.
21. Não enrole o cabo elétrico ao redor do dispositivo.
22. Não use o aparelho na banheira.
23. Não remova poeira ou corpos estranhos de dentro do dispositivo usando objetos pontiagudos.
24. Não use ao ar livre ou onde aerossóis estão sendo usados ou onde oxigênio está sendo administrado.
25. Não cubra o aparelho, isso pode causar o acúmulo de calor em seu interior e causar danos ou incêndio.
26. Lacas para cabelo contêm materiais inflamáveis. Não os aplique durante o uso do dispositivo.



27. Não use o dispositivo em pessoas que estão dormindo.
28. Durante o funcionamento, não coloque o dispositivo sobre uma superfície molhada ou sensível ao calor e a altas temperaturas.
29. Após o uso, desligue e desconecte a unidade. Aguarde até que o dispositivo esfrie antes de armazenar.
30. Os elementos de aquecimento atingem altas temperaturas durante o funcionamento. Não toque nas partes quentes do dispositivo com as mãos desprotegidas e não permita que entre em contato com o couro cabeludo, pois isso pode causar queimaduras.
31. O dispositivo não se destina a ser operado com temporizadores externos ou um sistema de controle remoto separado.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1. Botão liga / desliga / controle de temperatura
2. Luzes de controle: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
3. Alça
4. Placas de crimpagem revestidas de cerâmica
5. Cabo de alimentação giratório
6. Gancho para pendurar

USANDO O DISPOSITIVO

Para obter os melhores resultados na crimpagem do cabelo, use um aparelho nos cabelos lavados, escovados e secos. Para evitar danos ao cabelo, certifique-se de usar a configuração de temperatura correta para o seu tipo de cabelo.

1. Antes de iniciar, o fio elétrico deve ser totalmente desenrolado.
2. Insira o plugue na tomada.
3. Pressione o botão liga / desliga (1) até que o dispositivo ligue e a luz de controle LED (2) acenda.
4. Ajuste a temperatura usando o botão de controle de temperatura (1). Durante o aquecimento, a luz de controle LED permanecerá vermelha. Quando o aparelho atingir a temperatura desejada, a luz de controle LED muda para verde.
5. Partindo do topo da cabeça, escolha uma pequena mecha de cabelo, alise-a e penteie.
6. Em seguida, coloque-o entre as placas (4) e a braçadeira. Mantenha pressionado por 3 segundos e, em seguida, solte a braçadeira.
7. Continue frisando o comprimento do cabelo até que toda a faixa de cabelo esteja frisada.

NOTA: O dispositivo fica quente durante a operação. Não toque as placas no couro cabeludo ou nas mãos.

8. Repita com a próxima mecha até que todas as mechas de cabelo estejam frisadas.
9. Depois de terminar o trabalho, desligue o prendedor de cabelo. Pressione o botão liga / desliga duas vezes (1) para desabilitar o bloqueio de temperatura e, em seguida, pressione e segure por cerca de 3 segundos até que a luz de controle LED desligue. Em seguida, desconecte o cabo de alimentação da tomada.

BLOQUEIO DE TEMPERATURA

O dispositivo tem função de bloqueio de temperatura. Se o crimpador de cabelo não estiver respondendo, significa que você precisa desativar a função de bloqueio. Faça isso pressionando rapidamente o botão liga / desliga (1) duas vezes.

NOTA: Se você achar que o prendedor de cabelo não está respondendo, sempre tente desabilitar a função de bloqueio.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO DE SEGURANÇA

Após aproximadamente uma hora, o dispositivo desligará automaticamente. Para reativar o dispositivo, pressione o botão liga / desliga (1) até que a unidade ligue e a luz de controle LED (2) acenda.

LIMPEZA

1. Antes de limpar, remova o plugue da tomada e espere até que o prendedor de cabelo esfrie.
2. O prendedor de cabelo deve ser limpo com um pano úmido. Não mergulhe em água ou outros líquidos.
3. Não enrole o cabo de alimentação sobre o dispositivo.

DADOS TÉCNICOS

Tensão: 220-240V ~ 50Hz

Potência: 68W

Potência MAX: 150W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGUS INSTRUKCIJOS, ATITINGIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI

Garantijos sąlygos skiriasi, jei įrenginys naudojamas komerciniais tikslais.

1. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės toliau pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo paskirtimi.
3. Taikoma įtampa 220-240V, ~ 50Hz. Saugumo sumetimais nederėtų prie vieno maitinimo lizdo jungti kelių įrenginių.
4. Būkite atsargūs, kai naudojate su vaikais. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams arba žmonėms, kurie nepažįsta prietaiso, juo naudotis be priežiūros.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, tik prižiūrėti už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Prietaiso valymo ir priežiūros atlikti neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį visada nepamirškite švelniai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo, laikydami už lizdo ranka. Niekada netraukite už maitinimo laido!!!
7. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio nuo atmosferos sąlygų, tokių kaip tiesioginė saulės šviesa ar lietus ir pan.. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis (vonios kambariuose, nameliuose).
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, gaminį reikia nuvežti į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad būtų pakeista, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.
9. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu arba jei jis buvo numestas, pažeistas kaip nors kitaip arba neveikia tinkamai.
10. Nebandykite patys taisyti sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį visada nuveskite į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad ją suremontuotumėte. Visus remonto darbus gali atlikti tik serviso specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingų situacijų naudotojui.
11. Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.
12. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
13. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, maitinimo grandinėje rekomenduojama įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio nominalioji srovė ne didesnė kaip 30 mA. Šiuo klausimu kreipkitės į profesionalų elektriką.
14. Jei prietaisą naudojate vonioje po naudojimo, ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo, nes vandens artumas kelia pavojų, net jei prietaisas yra išjungtas.
15. Neleiskite prietaisui sušlapti. Jei prietaisas nukrenta į vandenį, nedelsdami ištraukite

maitinimo kištuką iš elektros lizdo. Jei prietaisas maitinamas, neikiškite rankų į vandenį. Prieš vėl naudodami prietaisą, jį patikrinkite kvalifikuotas elektrikas.



16. Nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis.
17. Po kiekvieno naudojimo prietaisas turi būti išjungtas.
18. Nepalikite įrenginio be priežiūros, kai jis įjungtas.
19. Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Vaikams prietaisus naudoti turi prižiūrėti suaugusieji.
20. Maitinimo laidas neturi liesti karštų prietaiso dalių ir neturi būti šalia kitų šilumos šaltinių.
21. Nevyniokite elektros laido aplink prietaisą.
22. Nenaudokite prietaiso vonioje.
23. Nevalykite dulkių ar svetimkūnių iš prietaiso vidaus aštriais daiktais.
24. Nenaudoti lauke arba ten, kur naudojami aerozoliai arba kur įvedamas deguonis.
25. Neuždenkite prietaiso, nes jo viduje gali kauptis šiluma ir sugadinti prietaisą arba sukelti gaisrą.
26. Plaukų lakuose yra degių medžiagų. Netepkite jų naudodami įrenginį.
27. Nenaudokite prietaiso žmonėms, kurie miega.
28. Eksploatacijos metu nestatykite prietaiso ant šlapio ar karščiui ir aukštai temperatūrai jautraus paviršiaus.
29. Po naudojimo išjunkite ir atjunkite įrenginį. Prieš padėdami į vietą, palaukite, kol prietaisas atvės.
30. Veikdami šildymo elementai pasiekia aukštą temperatūrą. Nelieskite karštų prietaiso dalių plikomis rankomis ir neleiskite jam liestis su galvos oda, nes galite nudeginti.
31. Prietaisas nėra skirtas valdyti išoriniais laikmačiais ar atskira nuotolinio valdymo sistema.

PRIETAISO APRAŠYMAS

- | | |
|--|---|
| 1. Maitinimo mygtukas / temperatūros valdiklis | 2. Valdymo lemputės: 130 °C – 150 °C – 170 °C – 190 °C – 210 °C |
| 3. Rankena | 4. Keramika dengtos presavimo plokštės |
| 5. Pasukamas maitinimo laidas | 6. Kabliukas pakabinimui |

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Norėdami pasiekti geriausių plaukų gofravimo rezultatų, naudokite prietaisą ant išplautų, šukuotų ir sausų plaukų. Kad nepažeistumėte plaukų, naudokite tinkamą temperatūros nustatymą pagal jūsų plaukų tipą.

1. Prieš pradėdami elektros laidą reikia visiškai išvynioti.
2. Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
3. Spauskite maitinimo mygtuką (1), kol įrenginys įsijungs ir LED kontrolinė lemputė (2).
4. Temperatūros valdymo mygtuku (1) sureguliuokite temperatūrą. Kaitinant, LED kontrolinė lemputė liks raudona. Kai prietaisas pasiekęs pagedidajamą temperatūrą, LED kontrolinė lemputė pasikeis į žalia.
5. Pradedant nuo viršugalvio išsirininkite nedidelę plaukų sruogelę ir ištiesinkite ją bei sušukuokite.
6. Tada įdėkite jį tarp plokščių (4) ir priveržkite. Laikykite nuspaudę 3 sekundes, tada atleiskite spaustuką.
7. Tęskite gofravimą per visą plaukų ilgį, kol bus susukta visa plaukų juosta.

PASTABA: veikimo metu prietaisas įkaista. Nelieskite plokštelių prie galvos odos ar rankų.

8. Pakartokite su kita sruoga, kol visos plaukų juostos susitrauks.
9. Baigę darbą išjunkite plaukų gofruotoją. Du kartus paspauskite maitinimo mygtuką (1), kad išjungtumėte temperatūros fiksavimą, tada paspauskite ir palaikykite maždaug 3 sekundes, kol LED kontrolinė lemputė išsijungs. Tada ištraukite maitinimo laidą iš lizdo.

TEMPERATŪROS UŽRAKTAS

Prietaisas turi temperatūros fiksavimo funkciją. Jei plaukų gofruotojas nereguliuoja, tai reiškia, kad reikia išjungti užrakto funkciją. Padarykite tai du kartus greitai paspausdami maitinimo mygtuką (1).

PASTABA: jei manote, kad plaukų gofruotojas nereguliuoja, visada pabandykite išjungti užrakto funkciją.

AUTOMATINIS SAUGUS IŠJUNGIMAS

Maždaug po valandos prietaisai automatiškai išsijungs. Norėdami iš naujo įjungti įrenginį, paspauskite maitinimo mygtuką (1), kol įrenginys išsijungs ir LED kontrolinė lemputė (2).

VALYMAS

1. Prieš valydami ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir palaukite, kol plaukų gofruotojas atvės.
2. Plaukų gofruotoją reikia nuvalyti drėgna šluoste. Nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius.
3. Nevyniokite maitinimo laido virš įrenginio.

TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 220-240V ~ 50Hz

Galia: 68W

Maksimali galia: 150W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

(LV) LATVIEŠU

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMĀM ATZINĒM

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem.

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Neizmantojiet produktu tādiem nolūkiem, kas nav saderīgi ar tā pielietojumu.
3. Piemērojamais spriegums ir 220-240V, ~ 50Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav lietderīgi vienai strāvas kontaktligzdai pievienot vairākas ierīces.
4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot to bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nepazīst ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. BRĪDINĀJUMS: šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci tikai tādas personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. Kad esat pabeidzis izstrādājuma lietošanu, vienmēr atcerieties uzmanīgi izņemt kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktlīdzi ar roku. Nekad nevelciet aiz strāvas kabeli!!!
7. Nekad neievietojiet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet izstrādājumu atmosfēras iedarbībai, piemēram, tiešai saules gaismai vai lietum utt.. Nekad neizmantojiet produktu mitros apstākļos (vannas istabās, kajītēs).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja strāvas kabelis ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, izstrādājums jānogādā profesionālajā servisa vietā, lai to nomainītu.
9. Nekad neizmantojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli vai ja tas ir nomests vai citādi bojāts, vai arī ja tas nedarbojas pareizi.

10. Nemēģiniet pats salabot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr nogādājiet bojāto ierīci profesionālajā servisa vietā, lai to salabotu. Visus remontdarbus var veikt tikai servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt lietotājam bīstamas situācijas.
11. Nekad neizmantojiet produktu degošu vielu tuvumā.
12. Nekad neatstājiet izstrādājumu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat tad, ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvas padevi.
13. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā noplūdes strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties ar profesionālu elektriķi.
14. Ja pēc lietošanas ierīci izmantojat vannas istabā, atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas, jo ūdens tuvums rada risku pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
15. Neļaujiet ierīcei sasalpināt. Ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas. Ja ierīce ir darbināta, nebāziet rokas ūdenī. Pirms ierīces atkārtotas lietošanas pārbaudiet kvalificēts elektriķis.
16. Neaiztieciet ierīci ar mitrām rokām.
17. Pēc katras lietošanas ierīce ir jāizslēdz.
18. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pievienota.
19. Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Ja ierīces lieto bērni, tā ir jāuzrauga pieaugušajiem.
20. Strāvas vads nedrīkst pieskarties karstām ierīces daļām un nedrīkst atrasties citu siltuma avotu tuvumā.
21. Neaptiniet elektrisko kabeli ap ierīci.
22. Nelietojiet ierīci vannā.
23. Nenoņemiet putekļus vai svešķermeņus no ierīces iekšpuses, izmantojot asus priekšmetus.
24. Nelietot ārpus telpām vai vietās, kur tiek izmantoti aerosoli vai kur tiek ievadīts skābeklis.
25. Neaizsedziet ierīci, tas var izraisīt siltuma uzkrāšanos tās iekšpusē un izraisīt bojājumus vai aizdegšanos.
26. Matu lakas satur viegli uzliesmojošus materiālus. Nelietojiet tos ierīces lietošanas laikā.
27. Nelietojiet ierīci cilvēkiem, kuri guļ.
28. Darbības laikā nenovietojiet ierīci uz mitras virsmas vai uz virsmas, kas ir jutīga pret karstumu un augstu temperatūru.
29. Pēc lietošanas izslēdziet un atvienojiet ierīci. Pirms glabāšanas uzgaidiet, līdz ierīce atdziest.
30. Sildelementi darbības laikā sasniedz augstu temperatūru. Nepieskarieties ierīces karstajām daļām ar kailām rokām un neļaujiet tai nonākt saskarē ar galvas ādu, jo tas var izraisīt apdegumus.
31. Ierīci nav paredzēts darbināt ar ārējiem taimeriem vai atsevišķu tālvadības sistēmu.



IERĪCES APRAKSTS

1. Barošanas poga/ temperatūras kontrole
3. Rokturis

2. Kontrollampijas: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
4. Keramikas pārklājuma presēšanas plāksnes

IERĪCES IZMANTOŠANA

Lai sasniegtu vislabākos rezultātus matu gofrēšanā, izmantojiet ierīci izmazgātiem, suku un sausiem matiem. Lai novērstu matu bojājumus, noteikti izmantojiet savam matu tipam atbilstošu temperatūras iestatījumu.

1. Pirms palaišanas elektrības vads ir pilnībā jāatritina.
 2. Ievietojiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā.
 3. Nospiediet barošanas pogu (1), līdz ierīce ieslēdzas un iedegas LED kontrollampija (2).
 4. Noregulējiet temperatūru, izmantojot temperatūras regulēšanas pogu (1). Uzsildīšanas laikā LED kontrollampija paliks sarkanā krāsā. Kad ierīce sasniegs vēlamo temperatūru, LED kontrollampija nomainīsies uz zaļu.
 5. Sākot no galvas augšdaļas izvēlieties nelielu matu šķipsnu un iztaisojiet to un izķemmējiet.
 6. Pēc tam ievietojiet to starp plāksnēm (4) un saspiediet. Turiet nospiestu 3 sekundes un pēc tam atlaidiet skavu.
 7. Turpiniet gofrēt matu garumā, līdz visa matu lente ir saburzīta.
- PIEZĪME.** Darbības laikā ierīce ir karsta. Nepieskarieties plāksnēm galvas ādai vai rokām.
8. Atkārtojiet ar nākamo šķipsnu, līdz visas matu lentes ir saburzītas.
 9. Pēc darba pabeigšanas izslēdziet matu gofrētāju. Divreiz nospiediet barošanas pogu (1), lai atspējotu temperatūras bloķēšanu, un pēc tam nospiediet un turiet apmēram 3 sekundes, līdz LED kontrollampija nodziest. Pēc tam atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.

TEMPERATŪRAS BLOĶĒŠANA

Ierīcei ir temperatūras bloķēšanas funkcija. Ja matu saspiedējs nereaģē, tas nozīmē, ka jums ir jāatspējo bloķēšanas funkcija. Dariet to, divreiz ātri nospiežot barošanas pogu (1).

PIEZĪME. Ja jūtat, ka matu cirtējs nereaģē, vienmēr mēģiniet atspējot bloķēšanas funkciju.

AUTOMĀTISKA DROŠĪBAS IZSLĒGŠANA

Pēc aptuveni vienas stundas ierīce automātiski izslēgsies. Lai atkārtoti aktivizētu ierīci, nospiediet barošanas pogu (1), līdz ierīce ieslēdzas un iedegas LED kontrollampija (2).

TĪRĪŠANA

1. Pirms tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un pagaidiet, līdz matu sprauslas atdziest.
2. Matu gofrētājs jātīra ar mitru drānu. Neiegremdējiet ūdenī vai citos šķidrumsos.
3. Netiniet strāvas kabeli pār ierīci.

TEHNISKIE DATI

Spriegums: 220-240V ~ 50Hz

Jauda: 68W

Maksimālā jauda: 150W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

(EST) EESTI

OHUTUSTINGIMUSED OLULISED KASUTUSOHUTUSE JUHISED PALUN LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse äriistel eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta mis tahes väärkasutusest tingitud kahjude eest.

2. Seade on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage toodet ühelgi eesmärgil, mis ei ühildu selle rakendusega.

3. Kasutatav pinge on 220-240V, ~ 50Hz. Ohutuse huvides ei ole asjakohane ühendada ühte pistikupessa mitut seadet.

4. Olge laste läheduses kasutamisel ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge laske lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste,

seensorsete või vaimsete võimetega inimesed või isikud, kellel ei ole seadmega seotud kogemusi või teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ega hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.

6. Pärast toote kasutamise lõpetamist pidage alati meeles, et eemaldaksite pistikut õrnalt pistikupesast, hoides pistikupesast käega kinni. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit!!!

7. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi jätke toodet ilmastikutingimuste kätte, nagu otsene päikesevalgus või vihm jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes (vannitubades, kajutites).

8. Kontrollige perioodiliselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb toode ohtlike olukordade vältimiseks välja vahetada professionaalsesse teeninduskohta.

9. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabliga või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult.

10. Ärge proovige defektset toodet ise parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seade selle parandamiseks alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid võivad teha ainult teenindusspetsialistid. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlike olukordi.

11. Ärge kunagi kasutage toodet põlevate ainete läheduses.

12. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkenud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.

13. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada toiteahelasse rikkevoolukaitse (RCD), mille rikkevoolu nimiväärtus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses võtke ühendust professionaalse elektrikuga.

14. Kui kasutate seadet pärast kasutamist vannitoas, eemaldage toitejuhe pistikupesast, sest vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

15. Ärge laske seadmest märjaks saada. Kui seade kukub vette, eemaldage kohe toitejuhe pistikupesast. Kui seade on voolu all, ärge pange käsi vette. Laske kvalifitseeritud elektrikul seade enne uuesti kasutamist kontrollida.

16. Ärge puudutage seadet märgade kätega.

17. Seade tuleb pärast iga kasutuskorda välja lülitada.

18. Ärge jätke seadet vooluvõrku ühendatuna järelevalveta.

19. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Seadmete kasutamine laste poolt peab olema täiskasvanute järelevalve all.

20. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumi osi ega asuda teiste soojusallikate läheduses.

21. Ärge keerake elektrikaablit ümber seadme.

22. Ärge kasutage seadet vannis.

23. Ärge eemaldage seadme seest tolmu ega võõrkehi teravate esemetega.

24. Ärge kasutage välitingimustes või kohas, kus kasutatakse aerosoole või kus manustatakse hapnikku.

25. Ärge katke seadet kinni, see võib põhjustada kuumuse kogunemist selle sisemusse ja



põhjustada kahjustusi või tulekahju.

26. Juukselakid sisaldavad kergestisüttivaid materjale. Ärge kandke neid seadme kasutamise ajal.

27. Ärge kasutage seadet magavate inimeste peal.

28. Ärge asetage seadet töötamise ajal märjale või kuumuse ja kõrge temperatuuri suhtes tundlikule pinnale.

29. Pärast kasutamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust. Enne hoiule panemist oodake, kuni seade jahtub.

30. Kütteelemendid saavutavad töötamise ajal kõrge temperatuuri. Ärge puudutage seadme kuumi osi paljaste kätega ega laske sellel kokku puutuda peanahaga, kuna see võib põhjustada põletusi.

31. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks väliste taimerite või eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemiga.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Toitenupp/ temperatuuri regulaator | 2. Juhttuled: 130 °C - 150 °C - 170 °C - 190 °C - 210 °C |
| 3. Käepide | 4. Keraamilise kattega pressplaadid |
| 5. Pööratav toitejuhe | 6. Konks riputamiseks |

SEADME KASUTAMINE

Parimate tulemuste saavutamiseks juuste kortsutamisel kasutage seadet pestud, harjatud ja kuivadel juustel. Juuste kahjustamise vältimiseks kasutage kindlasti oma juuksetüübile sobivat temperatuuri.

1. Enne käivitamist tuleb elektrijuhe täielikult lahti rullida.
2. Sisestage pistik pistikupesasse.
3. Vajutage toitenuppu (1), kuni seade lülitub sisse ja LED-juhttuli (2) süttib.
4. Reguleerige temperatuuri, kasutades temperatuuri juhtnuppu (1). Kuumutamise ajal jääb LED-märgutuli punaseks. Kui seade saavutab soovitud temperatuuri, süttib LED-märgutuli roheline.
5. Alustades pea ülaosast vali väike juuksesalk ja sirgenda see ning kammi.
6. Seejärel asetage see plaatide (4) vahele ja kinnitage. Hoidke all 3 sekundit ja seejärel vabastage klamber.
7. Jätkake juuste pikkuses kokku surumist, kuni kogu juuksepael on kokku surutud.

MÄRKUS. Seade on töötamise ajal kuum. Ärge puudutage plaate peanaha ega kätega.

8. Korrake sama järgmise salguga, kuni kõik juuksepaelad on kurrutatud.
9. Pärast töö lõpetamist lülitage juuksekrunt välja. Temperatuuriluku keelamiseks vajutage kaks korda toitenuppu (1), seejärel vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit all, kuni LED-juhttuli kustub. Seejärel eemaldage toitejuhe pistikupesast.

TEMPERATUURILUKK

Seadmel on temperatuuri lukustusfunktsioon. Kui juuksekrunt ei reageeri, tähendab see, et peate lukustusfunktsiooni välja lülitama. Tehke seda, vajutades kiiresti kaks korda toitenuppu (1).

MÄRKUS. Kui tunnete, et juuksekrunt ei reageeri, proovige alati lukustusfunktsioon välja lülitada.

AUTOMAATNE OHUTUSVÄLJALÜLITAMINE

Umbes ühe tunni pärast lülitub seade automaatselt välja. Seadme taasaktiveerimiseks vajutage toitenuppu (1), kuni seade lülitub sisse ja LED-juhttuli (2) süttib.

PUHASTAMINE

1. Enne puhastamist eemaldage pistik pistikupesast ja oodake, kuni juuksekrunt jahtub.
2. Juuste krimpsu tuleks puhastada niiske lapiga. Ärge kastke vette ega muudesse vedelikesse.
3. Ärge kerige toitekaablit üle seadme.

TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220-240V ~ 50Hz

Võimsus: 68W

MAX Võimsus: 150W



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!

CONDIȚII DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOR

Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scop comercial.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de orice utilizare greșită.
2. Aparatul este destinat numai uzului casnic. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.
3. Tensiunea aplicabilă este 220-240V, ~ 50Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o singură priză.
4. Vă rugăm să fiți atenți când utilizați în preajma copiilor. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu lăsați copiii sau persoanele care nu cunosc dispozitivul să-l folosească fără supraveghere.
5. AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre dispozitiv, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora, sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priză ținând priza cu mâna. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare!!!
7. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condițiile atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia, etc.. Nu utilizați niciodată produsul în condiții umede (băi, căsuțe).
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat către o locație de service profesională pentru a fi înlocuit pentru a evita situațiile periculoase.
9. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect.
10. Nu încercați să reparați singur produsul defect deoarece poate duce la șoc electric. Întoarceți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesională pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniști de service. Reparația care a fost efectuată încorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.
11. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea combustibililor.
12. Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-l de la rețea, deconectați alimentarea.

13. Pentru a oferi o protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul de alimentare, cu un curent rezidual nominal de cel mult 30 mA. Contactați un electrician profesionist în această problemă.
14. Dacă folosiți aparatul în baie după utilizare scoateți ștecherul de la priză, deoarece apropierea apei prezintă riscuri, chiar dacă dispozitivul este oprit.
15. Nu lăsați dispozitivul să se ude. Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Dacă dispozitivul este alimentat, nu puneți mâinile în apă. Solicitați verificarea dispozitivului de către un electrician calificat înainte de a-l utiliza din nou.
16. Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude.
17. Dispozitivul trebuie oprit după fiecare utilizare.
18. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când este conectat la priză.
19. Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor. Utilizarea dispozitivelor de către copii trebuie să fie supravegheată de adulți.
20. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile fierbinți ale dispozitivului și nu trebuie să fie amplasat lângă alte surse de căldură.
21. Nu înfășurați cablul electric în jurul dispozitivului.
22. Nu folosiți aparatul în baie.
23. Nu îndepărtați praful sau corpurile străine din interiorul dispozitivului folosind obiecte ascuțite.
24. Nu utilizați în aer liber sau unde se folosesc aerosoli sau unde se administrează oxigen.
25. Nu acoperiți aparatul, acesta poate provoca acumularea de căldură în interiorul acestuia și poate provoca deteriorarea sau incendiul.
26. Fixativele de păr conțin materiale inflamabile. Nu le aplicați în timp ce utilizați dispozitivul.
27. Nu utilizați dispozitivul pe oameni care dorm.
28. În timpul funcționării, nu așezați dispozitivul pe o suprafață umedă sau pe o suprafață sensibilă la căldură și temperaturi ridicate.
29. După utilizare, opriți și deconectați unitatea. Așteptați până când dispozitivul se răcește înainte de a-l depozita.
30. Elementele de încălzire ating temperaturi ridicate în timpul funcționării. Nu atingeți părțile fierbinți ale dispozitivului cu mâinile goale și nu lăsați acestuia să intre în contact cu scalpul, deoarece aceasta poate provoca arsuri.
31. Dispozitivul nu este conceput pentru a fi operat cu temporizatoare externe sau cu un sistem separat de telecomandă.



DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- | | |
|--|---|
| 1. Buton de pornire/controlul temperaturii | 2. Lumini de control: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C |
| 3. Mâner | 4. Plăci de sertizare acoperite cu ceramică |
| 5. Cablu de alimentare pivotant | 6. Cârlig pentru agățat |

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Pentru a obține cele mai bune rezultate în sertizarea părului, utilizați un dispozitiv pe părul spălat, periat și uscat. Pentru a preveni deteriorarea părului, asigurați-vă că utilizați temperatura corectă pentru tipul dvs. de păr.

1. Înainte de pornire, cablul electric trebuie să fie complet derulat.
2. Introduceți ștecherul în priză.
3. Apăsăți butonul de pornire (1) până când dispozitivul se aprinde și ledul de control (2) se va aprinde.
4. Reglați temperatura utilizând butonul de control al temperaturii (1). În timpul încălzirii, LED-ul va rămâne roșu. Când aparatul atinge

temperatura dorită, ledul de control se va schimba în verde.

5. Începând din vârful capului alegeți o șuviță mică de păr și îndreptați-o și pieptene.

6. Apoi puneți-l între plăci (4) și prindeți. Țineți apăsat timp de 3 secunde, apoi eliberați clema.

7. Continuați să strângeți lungimea părului până când toată banda de păr este undulată.

NOTĂ: Dispozitivul este fierbinte în timpul funcționării. Nu atingeți plăcile de scalp sau mâini.

8. Repetați cu următoarea șuviță până când toate benzile de păr sunt undulate.

9. După terminarea lucrărilor, opriți mașina de sertizare. Apăsăți butonul de pornire de două ori (1) pentru a dezactiva blocarea temperaturii, apoi apăsați și mențineți apăsat timp de aproximativ 3 secunde până când ledul de control se stinge. Apoi deconectați cablul de alimentare de la priză.

BLOCAREA TEMPERATURII

Dispozitivul are funcție de blocare a temperaturii. Dacă dispozitivul de sertizare a părului nu răspunde, înseamnă că trebuie să dezactivați funcția de blocare. Faceți-o apăsând rapid butonul de pornire (1) de două ori.

NOTĂ: Dacă simțiți că dispozitivul de sertizare a părului nu răspunde, încercați întotdeauna să dezactivați funcția de blocare.

OPRIRE AUTOMATĂ DE SIGURANȚĂ

După aproximativ o oră, dispozitivul se va opri automat. Pentru a reactiva dispozitivul, apăsați butonul de pornire (1) până când unitatea se aprinde și ledul de control (2) se va aprinde.

CURĂȚARE

1. Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priză și așteptați până când dispozitivul de sertizare se răcește.

2. Crimperul de păr trebuie curățat cu o cârpă umedă. Nu scufundați în apă sau alte lichide.

3. Nu înfășurați cablul de alimentare peste dispozitiv.

DATE TEHNICE

Tensiune: 220-240V ~ 50Hz

Putere: 68W

Putere MAX: 150W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător.

Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

(BS) BOSANSKI

BEZBEDNOSNI USLOVI VAŽNA UPUTSTVA O SIGURNOSTI KORIŠĆENJA MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Uslovi garancije su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije korištenja proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom pogrešnom upotrebom.

2. Aparat je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~ 50Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.

4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom.

Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda uvijek ne zaboravite da nježno izvadite utikač

- iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte vući kabl za napajanje !!!
7. Nikada ne stavljajte kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uslovima kao što su direktna sunčeva svetlost ili kiša, itd.. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uslovima (kupatila, kabine).
 8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalnu servisnu lokaciju radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.
 9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno.
 10. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo serviseri. Nepravilno obavljena popravka može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
 11. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materija.
 12. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba prekinuta na kratko, isključite ga iz mreže, isključite napajanje.
 13. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučuje se ugradnja uređaja za diferencijalnu struju (RCD) u strujno kolo, sa nominalnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA. Obratite se profesionalnom električaru po ovom pitanju.
 14. Ako koristite uređaj u kupatilu nakon upotrebe, izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.
 15. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Ako je uređaj napajan, nemojte stavljati ruke u vodu. Neka uređaj provjeri kvalificirani električar prije ponovnog korištenja.
 16. Ne dirajte uređaj mokrim rukama.
 17. Uređaj se mora isključiti nakon svake upotrebe.
 18. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je uključen.
 19. Držite uređaj van domašaja djece. Upotreba uređaja od strane djece mora biti pod nadzorom odraslih.
 20. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.
 21. Nemojte omotati električni kabl oko uređaja.
 22. Nemojte koristiti aparat u kadi.
 23. Ne uklanjajte prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim predmetima.
 24. Nemojte koristiti na otvorenom ili gdje se koriste aerosoli ili gdje se daje kiseonik.
 25. Ne pokrivajte uređaj, to može uzrokovati akumulaciju topline u njegovoj unutrašnjosti i može uzrokovati oštećenje ili požar.
 26. Lakovi za kosu sadrže zapaljive materijale. Nemojte ih primjenjivati dok koristite uređaj.
 27. Nemojte koristiti uređaj na ljudima koji spavaju.
 28. Tokom rada, ne stavljajte uređaj na mokru podlogu ili na površinu koja je osjetljiva na toplotu i visoke temperature.
 29. Nakon upotrebe, isključite i isključite jedinicu. Sačekajte da se uređaj ohladi prije



skladištenja.

30. Grejni elementi dostižu visoke temperature tokom rada. Ne dodirujte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dozvolite da dođe u kontakt sa vlasištem, jer to može uzrokovati opekotine.

31. Uređaj nije predviđen za rad sa eksternim tajmerima ili posebnim sistemom daljinskog upravljanja.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|---|---|
| 1. Dugme za napajanje/ kontrola temperature | 2. Kontrolna svjetla: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C |
| 3. Drška | 4. Keramički obložene ploče za presovanje |
| 5. Okretni kabl za napajanje | 6. Kuka za kačenje |

KORIŠĆENJE UREĐAJA

Da biste postigli najbolje rezultate u navijanju kose, koristite uređaj na opranoj, češljanoj i suvoj kosi. Kako biste spriječili oštećenje kose, pazite da koristite ispravnu temperaturu za vaš tip kose.

1. Prije pokretanja električnu žicu treba potpuno odmotati.
 2. Utaknite utikač u utičnicu.
 3. Pritisnite dugme za napajanje (1) dok se uređaj ne uključi i LED kontrolna lampica (2) se ne uključi.
 4. Podesite temperaturu pomoću dugmeta za kontrolu temperature (1). Tokom zagrijavanja LED kontrolno svjetlo će ostati crveno. Kada uređaj dostigne željenu temperaturu, LED kontrolno svjetlo će se promijeniti u zeleno.
 5. Počevši od vrha glave odaberite mali pramen kose, ispravite ga i počešljajte.
 6. Zatim ga stavite između ploča (4) i stegnite. Držite pritisnuto 3 sekunde, a zatim otpustite stezaljku.
 7. Nastavite da navijate po dužini vaše kose dok se cela traka za kosu ne uvije.
- NAPOMENA: Uređaj je vruć tokom rada. Nemojte dodirivati ploče na vlasištu ili rukama.
8. Ponovite sa sljedećim pramenom sve dok se sve gumice za kosu ne uvijene.
 9. Nakon završetka rada, isključite mašinu za kosu. Pritisnite dugme za napajanje dvaput (1) da onemogućite zaključavanje temperature, a zatim pritisnite i držite oko 3 sekunde dok se LED kontrolna lampica ne ugasi. Zatim izvucite kabl za napajanje iz utičnice.

TEMPERATURE LOCK

Uređaj ima funkciju zaključavanja temperature. Ako mašinicica za kosu ne reagira, to znači da morate onemogućiti funkciju zaključavanja. Uradite to brzim pritiskom na dugme za napajanje (1) dvaput.

NAPOMENA: Ako smatrate da mašinicica za kosu ne reagira, uvijek pokušajte da onemogućite funkciju zaključavanja.

AUTOMATSKO SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE

Nakon otprilike jednog sata, uređaj će se automatski isključiti. Da biste ponovo aktivirali uređaj, pritisnite dugme za napajanje (1) dok se jedinica ne uključi i LED kontrolno svetlo (2) se ne uključi.

CLEANING

1. Prije čišćenja izvadite utikač iz utičnice i pričekajte da se mašinicica za kosu ohladi.
2. Maska za kosu treba čistiti vlažnom krpom. Ne potapajte u vodu ili druge tečnosti.
3. Nemojte namotavati kabl za napajanje preko uređaja.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V ~ 50Hz

Snaga: 68W

MAKSIMALNA SNAGA: 150W



Brinuci za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

(HU) MAGYAR

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS UTASÍTÁSOK A HASZNÁLAT BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓAN KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

A jótállási feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célra használják.

1. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és mindig tartsa be az alábbi

utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazással.

3. Az alkalmazható feszültség 220-240V, ~ 50Hz. Biztonsági okokból nem célszerű több eszközt csatlakoztatni egy konnektorhoz.

4. Legyen óvatos, ha gyermekek közelében használja. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használják azt.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyan személyek, akiknek nincs tapasztalatuk vagy ismereteik az eszközzel kapcsolatban, csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

6. A termék használatának befejezése után ne felejtse el óvatosan kihúzni a dugót a konnektorból, és a dugaszt a kezével fogja meg. Soha ne húzza a tápkábelt!!!

7. Soha ne tegye a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész készüléket a vízbe. Soha ne tegye ki a terméket légköri hatásoknak, például közvetlen napfénynek vagy esőnek stb.. Soha ne használja a terméket nedves környezetben (fürdőszoba, kabinban).

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, hogy kicseréljék.

9. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, vagy ha leesett, más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően.

10. Ne próbálja saját maga megjavítani a hibás terméket, mert az áramütéshez vezethet. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe a javításhoz. Minden javítást csak a szerviz szakemberei végezhetnek el. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.

11. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.

12. Soha ne hagyja a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva felügyelet nélkül. Még akkor is, ha a használat rövid időre megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki a tápkábelt.

13. A további védelem érdekében javasolt hibaáram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni az áramkörbe, amelynek névleges maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ebben az ügyben forduljon villanyszerelőhöz.

14. Ha a készüléket használat után a fürdőszobában használja, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, mert a víz közelsége még akkor is kockázatot jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.

15. Ne hagyja, hogy a készülék benedvesedjen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ha a készülék áram alatt van, ne tegye a kezét a vízbe. Az újbóli használat előtt ellenőriztesse a készüléket szakképzett villanyszerelővel.



16. Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
17. A készüléket minden használat után ki kell kapcsolni.
18. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor csatlakoztatva van.
19. Tartsa a készüléket gyermekektől távol. A készülékek gyermekek általi használatához felnőtt felügyelete szükséges.
20. A tápkábel nem érhet hozzá a készülék forró részeihez, és nem helyezhető el más hőforrások közelében.
21. Ne tekerje az elektromos kábelt a készülék köré.
22. Ne használja a készüléket a fürdőben.
23. Ne távolítsa el a port vagy idegen testet a készülék belsejéből éles tárgyakkal.
24. Ne használja szabadban, vagy olyan helyen, ahol aeroszoloikat használnak, vagy ahol oxigént adagolnak.
25. Ne takarja le a készüléket, mert hő felhalmozódhat a belsejében, és kárt vagy tüzet okozhat.
26. A hajlakkok gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ne alkalmazza őket a készülék használata közben.
27. Ne használja a készüléket alvó embereken.
28. Működés közben ne helyezze a készüléket nedves vagy hőre és magas hőmérsékletre érzékeny felületre.
29. Használat után kapcsolja ki és húzza ki az egységet. Tárolás előtt várja meg, amíg a készülék kihűl.
30. A fűtélelemek működés közben magas hőmérsékletet érnek el. Ne érintse meg pusztán kézzel a készülék forró részeit, és ne hagyja, hogy a fejbőrrel érintkezzen, mert égési sérüléseket okozhat.
31. A készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Bekapcsológomb/hőmérséklet-szabályozó
2. Ellenőrző lámpák: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
3. Fogantyú
4. Kerámia bevonatú krimpelőlapok
5. Forgatható tápkábel
6. Akasztó kampó

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A legjobb eredmény elérése érdekében a hajpréselés során használjon eszközt mosott, kifest és száraz hajon. A hajkárosodás megelőzése érdekében ügyeljen arra, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérséklet-beállítást használja.

1. Indítás előtt az elektromos vezetéket teljesen le kell tekerni.
2. Dugja be a dugót a konnektorba.
3. Nyomja meg a bekapcsológombot (1), amíg a készülék be nem kapcsol, és a LED ellenőrző lámpa (2) ki nem gyullad.
4. Állítsa be a hőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozó gombbal (1). Felfűtés közben a LED ellenőrző lámpa pirosan világít. Amikor a készülék eléri a kívánt hőmérsékletet, a LED ellenőrző lámpa zöldre vált.
5. A fejétől kezdve válasszunk egy kis hajszálat, egyenesítsük ki és fésüljük meg.
6. Ezután tegye a lemezek közé (4), és rögzítse. Tartsa lenyomva 3 másodpercig, majd engedje el a bilincset.
7. Folytassa a haj hosszában történő préselését, amíg az egész hajpánt be nem gyűrődik.

MEGJEGYZÉS: A készülék működés közben forró. Ne érintse meg a lemezeket a fejbőrhez vagy a kezéhez.

8. Ismételje meg a következő tincstel, amíg az összes hajpánt meg nem gyűrődik.
9. A munka befejezése után kapcsolja ki a hajcsavarót. Nyomja meg kétszer a bekapcsológombot (1) a hőmérsékletzár kikapcsolásához, majd nyomja meg és tartsa lenyomva körülbelül 3 másodpercig, amíg a LED-ellenőrző lámpa kialszik. Ezután húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

HŐMÉRSÉKLET ZÁR

A készülék hőmérsékletzár funkcióval rendelkezik. Ha a hajcsavaró nem reagál, az azt jelenti, hogy ki kell kapcsolnia a zár funkciót. Ehhez gyorsan nyomja meg a bekapcsológombot (1) kétszer.

MEGJEGYZÉS: Ha úgy érzi, hogy a hajcsavaró nem reagál, mindig próbálja meg kikapcsolni a zár funkciót.

AUTOMATIKUS BIZTONSÁGI KIKAPCSOLÁS

Körülbelül egy óra elteltével a készülék automatikusan kikapcsol. A készülék újraaktiválásához nyomja meg a bekapcsológombot (1), amíg az egység be nem kapcsol, és a LED ellenőrző lámpa (2) ki nem gyullad.

TISZTÍTÁS

1. Tisztítás előtt húzza ki a dugót a konnektorból, és várja meg, amíg a hajcsavaró lehűl.
2. A hajtórólót nedves ruhával kell megtisztítani. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
3. Ne tekerje fel a tápkábel a készülékre.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220-240V ~ 50Hz

Teljesítmény: 68W

Maximális teljesítmény: 150W



Tördőnk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladéokra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő tároló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, szeszdelemesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

(GR) ΕΛΛΑΔΑ

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και συμμορφώστε πάντα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατός με την εφαρμογή του.
3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240V, ~ 50Hz. Για λόγους ασφαλείας δεν ενδείκνυται η σύνδεση πολλών συσκευών σε μία πρίζα.
4. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί όταν το χρησιμοποιείτε γύρω από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές εκτελούνται υπό επίβλεψη.
6. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση του προϊόντος να θυμάστε πάντα να αφαιρείτε απαλά το φως από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος!!!
7. Μην βάζετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε ατμοσφαιρικές συνθήκες, όπως απευθείας ηλιακό φως ή βροχή,

- κ.λπ.. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, καμπίνες).
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλώδιου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματικό σημείο σέρβις για αντικατάσταση, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά.
10. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Πάντα να στρέφεται η συσκευή που έχει υποστεί ζημιά σε ένα επαγγελματικό σημείο σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από επαγγελματίες του σέρβις. Η επισκευή που έγινε λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα.
12. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.
13. Προκειμένου να παρέχεται πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειμματικού ρεύματος (RCD) στο κύκλωμα ισχύος, με ονομαστική τιμή υπολειπόμενου ρεύματος όχι μεγαλύτερη από 30 mA. Επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο για αυτό το θέμα.
14. Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φως από την πρίζα, γιατί η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο, ακόμα κι αν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
15. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αφαιρέστε αμέσως το φως από την πρίζα. Εάν η συσκευή είναι τροφοδοτημένη, μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό. Αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
16. Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
17. Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται μετά από κάθε χρήση.
18. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη.
19. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Η χρήση των συσκευών από παιδιά πρέπει να επιβλέπεται από ενήλικες.
20. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει θερμά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.
21. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
22. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο.
23. Μην αφαιρείτε σκόνη ή ξένα σώματα από το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας αιχμηρά αντικείμενα.
24. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή όπου χρησιμοποιούνται αερολύματα ή όπου χορηγείται οξυγόνο.
25. Μην καλύπτετε τη συσκευή, μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό της και μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή πυρκαγιά.
26. Οι λακ για τα μαλλιά περιέχουν εύφλεκτα υλικά. Μην τα εφαρμόζετε κατά τη χρήση της



συσκευής.

27. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα που κοιμούνται.

28. Κατά τη λειτουργία, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρή επιφάνεια ή σε επιφάνεια που είναι ευαίσθητη στη ζέστη και τις υψηλές θερμοκρασίες.

29. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη μονάδα. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή πριν την αποθηκεύσετε.

30. Τα θερμαντικά στοιχεία φτάνουν σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε ζεστά μέρη της συσκευής με γυμνά χέρια και μην την αφήνετε να έρθει σε επαφή με το τριχωτό της κεφαλής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

31. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Κουμπί λειτουργίας/έλεγχος θερμοκρασίας
2. Φώτα ελέγχου: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
3. Λαβή
4. Πλάκες πτύχωσης με κεραμική επίστρωση
5. Περιστρεφόμενο καλώδιο ρεύματος
6. Γάντζος για κρέμασμα

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα στην πτύχωση των μαλλιών, χρησιμοποιήστε μια συσκευή σε λουσμένα, βουρτσισμένα και στεγνά μαλλιά. Για να αποφύγετε τη φθορά των μαλλιών, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή ρύθμιση θερμοκρασίας για τον τύπο μαλλιών σας.

1. Πριν ξεκινήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο θα πρέπει να ξετυλιχθεί πλήρως.
2. Συνδέστε το φις στην πρίζα.
3. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1) μέχρι να ανάψει η συσκευή και να ανάψει η λυχνία ελέγχου LED (2).
4. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας (1). Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, η λυχνία ελέγχου LED θα παραμείνει κόκκινη. Όταν η συσκευή φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, η λυχνία LED θα αλλάξει σε πράσινο.
5. Ξεκινώντας από την κορυφή του κεφαλιού επιλέξτε ένα μικρό τρίχωμα και ισώστε το και χτενίστε.
6. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το ανάμεσα στις πλάκες (4) και σφίξτε. Κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, αφήστε τον σφιγκτήρα.
7. Συνεχίστε να σφίγγετε σε όλο το μήκος των μαλλιών σας μέχρι να τσακιστεί ολόκληρη η ζώνη μαλλιών.
8. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή είναι ζεστή κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε τις πλάκες στο τριχωτό της κεφαλής ή στα χέρια.
8. Επαναλάβετε με το επόμενο σκέλος μέχρι να τσακιστούν όλες οι λωρίδες μαλλιών.
9. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, απενεργοποιήστε τη πτύχωση μαλλιών. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας δύο φορές (1) για να απενεργοποιήσετε το κλειδίωμα θερμοκρασίας και στη συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο για περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να σβήσει η λυχνία ελέγχου LED. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Η συσκευή διαθέτει λειτουργία κλειδώματος θερμοκρασίας. Εάν η πτύχωση μαλλιών δεν αποκρίνεται, σημαίνει ότι πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος. Κάντε το πατώντας γρήγορα το κουμπί λειτουργίας (1) δύο φορές. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν πιστεύετε ότι η πτύχωση μαλλιών δεν ανταποκρίνεται, προσπαθήστε πάντα να απενεργοποιείτε τη λειτουργία κλειδώματος.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μετά από περίπου μία ώρα, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1) μέχρι να ανάψει η μονάδα και να ανάψει η λυχνία ελέγχου LED (2).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

1. Πριν τον καθαρισμό, αφαιρέστε το φις από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η πτύχωση των μαλλιών.
2. Η πτύχωση μαλλιών πρέπει να καθαρίζεται με ένα υγρό πανί. Μην βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.
3. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από τη συσκευή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση: 220-240V ~ 50Hz
Ισχύς: 68W
ΜΕΓΙΣΤΗ Ισχύς: 150W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

(MK) Македонски

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНИ РЕФЕРЕНЦИ

Гарантните услови се различни, доколку уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред да го користите производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следните упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.
2. Апаратот е наменет само за домашна употреба. Не користете го производот за која било намена што не е компатибилна со неговата примена.
3. Применливиот напон е 220-240V, ~50Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да се поврзат повеќе уреди на еден штекер.
4. Ве молиме бидете внимателни кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство или знаење за уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или доколку добиле инструкции за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со користење на производот, секогаш не заборавајте да го извадите нежно приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. Никогаш не влечете го кабелот за напојување !!!
7. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како што се директна сончева светлина или дожд, итн.. Никогаш не користете го производот во влажни услови (бањи, куќишта во кабината).
8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти на професионално сервисно место за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно.
10. Не обидувајте се сами да го поправите дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до струен удар. Секогаш вртете го оштетениот уред на професионално сервисно место за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само сервисери. Поправката што е направена неправилно може да предизвика опасни ситуации за

корисникот.

11. Никогаш не користете го производот блиску до запаливи материји.
12. Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете го од мрежата, исклучете го напојувањето.
13. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за резидуална струја (RCD) во струјното коло, со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Контактирајте професионален електричар за ова прашање.
14. Ако го користите уредот во бања после употреба, извадете го приклучокот за струја од штекерот, бидејќи близината на вода претставува ризик, дури и ако уредот е исклучен.
15. Не дозволувајте уредот да се намокри. Ако уредот падне во вода, веднаш извадете го приклучокот за струја од штекерот. Ако уредот е напојуван, не ставајте ги рацете во вода. Обезбедете го уредот да го провери квалификуван електричар пред повторно да го користите.
16. Не допирајте го уредот со влажни раце.
17. Уредот треба да се исклучува по секоја употреба.
18. Не оставајте го уредот без надзор кога е приклучен.
19. Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца. Користењето на уредите од деца мора да биде надгледувано од возрасни.
20. Кабелот за напојување не треба да ги допира жешките делови на уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.
21. Не го обвиткувајте електричниот кабел околу уредот.
22. Не користете го апаратот во бањата.
23. Не отстранувајте прашина или туѓи тела од внатрешноста на уредот користејќи остри предмети.
24. Не користете на отворено или каде што се користат аеросоли или каде што се дава кислород.
25. Не покривајте го апаратот, тој може да предизвика акумулација на топлина во неговата внатрешност и може да предизвика оштетување или пожар.
26. Лаковите за коса содржат запаливи материјали. Не ги нанесувајте додека го користите уредот.
27. Не користете го уредот на луѓе кои спијат.
28. За време на работата, не го ставајте уредот на влажна површина или на површина што е чувствителна на топлина и високи температури.
29. По употреба, исклучете го и исклучете го уредот. Почекајте додека уредот не се олади пред да го складирате.
30. Грејните елементи достигнуваат високи температури за време на работата. Не допирајте жешки делови од уредот со голи раце и не дозволувајте да дојде во контакт со скалпот, бидејќи тоа може да предизвика изгореници.
31. Уредот не е наменет за ракување со надворешни тајмери или посебен систем за далечинско управување.



ОПИС НА УРЕДОТ

1. Копче за вклучување/контрола на температурата
2. Контролни светла: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
3. Рачка
4. Плочи за стегање обложени со керамика
5. Завртете го кабелот за напојување
6. Кука за закачување

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

За да постигнете најдобри резултати при стегање на косата, користете уред на измиена, четкана и сува коса. За да спречите оштетување на косата, погрижете се да го користите правилното поставување на температурата за вашиот тип коса.

1. Пред да започнете, електричната жица треба целосно да се одвитка.
 2. Вметнете го приклучокот во штекерот.
 3. Притиснете го копчето за вклучување (1) додека уредот не се вклучи и не се вклучи LED контролното светло (2).
 4. Прилагодете ја температурата користејќи го копчето за контрола на температурата (1). За време на загревањето, LED контролното светло ќе остане црвено. Кога апаратот ќе ја достигне саканата температура, LED контролното светло ќе се смени во зелено.
 5. Почнувајќи од врвот на главата изберете мало праменче од косата и исправете го и исчешлајте.
 6. Потоа ставете го помеѓу плочите (4) и стегајте. Држете 3 секунди, а потоа отпуштете ја стегабот.
 7. Продолжете со стегање по должината на вашата коса додека не се стегне целата лента за коса.
- ЗАБЕЛЕШКА:** Уредот е жешок за време на работата. Не допирајте ги чиниите на скалпот или рацете.
8. Повторете со следното праменче додека не се стегнат сите ленти за коса.
 9. По завршувањето на работата, исклучете го стегабот за коса. Притиснете го копчето за вклучување двапати (1) за да го оневозможите заклучувањето на температурата, а потоа притиснете и задржете околу 3 секунди додека не се исклучи контролната LED светилка. Потоа исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

ЗАКЛУЧУВАЊЕ ЗА ТЕМПЕРАТУРА

Уредот има функција за заклучување на температурата. Ако стегабот за коса не реагира, тоа значи дека треба да ја оневозможите функцијата за заклучување. Направете го тоа со брзо притискање на копчето за вклучување (1) двапати.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако сметате дека стегабот за коса не реагира, секогаш обидувајте се да ја оневозможите функцијата за заклучување.

АВТОМАТСКО БЕЗБЕДНО ИСКЛУЧУВАЊЕ

По околу еден час, уредот автоматски ќе се исклучи. За повторно активирање на уредот, притиснете го копчето за вклучување (1) додека не се вклучи уредот и не се вклучи LED контролното светло (2).

ЧИСТЕЊЕ

1. Пред чистење, извадете го приклучокот од штекерот и почекајте додека стегабот на косата не се излади.
2. Стегабот за коса треба да се исчисти со влажна крпа. Не потопувајте во вода или други течности.
3. Не навивајте го кабелот за напојување преку уредот.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V ~50Hz

Моќност: 68W

МАКС Моќност: 150W



Се грижаме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

(CZ) ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ČTĚTE PROSÍM POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno pro komerční účely.

1. Před použitím výrobku si prosím pozorně přečtete a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce neručí za případné škody vzniklé nesprávným použitím.
2. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte výrobek k žádnému účelu, který není kompatibilní s jeho aplikací.
3. Použitelné napětí je 220-240 V, ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné zapojovat více zařízení do jedné zásuvky.

4. Při používání v blízkosti dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám, které zařízení neznají, používat jej bez dozoru.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, případně osoby bez zkušeností či znalostí s přístrojem, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, popř. pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. Po ukončení používání výrobku vždy nezapomeňte jemně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet zásuvku rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel!!!
7. Nikdy neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkých podmínkách (koupelny, chatky).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být výrobek předán do odborného servisu, kde bude vyměněn, aby se předešlo nebezpečným situacím.
9. Výrobek nikdy nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jiným způsobem poškozen nebo pokud nepracuje správně.
10. Nepokoušejte se sami opravit vadný výrobek, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy dejte do odborného servisu za účelem opravy. Veškeré opravy mohou provádět pouze servisní odborníci. Nesprávně provedená oprava může uživateli způsobit nebezpečné situace.
11. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavin.
12. Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.
13. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do napájecího obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem maximálně 30 mA. V této záležitosti kontaktujte odborného elektrikáře.
14. Používáte-li zařízení po použití v koupelně, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je zařízení vypnuté.
15. Nedovolte, aby se zařízení namočilo. Pokud zařízení spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Pokud je zařízení napájeno, nedávejte ruce do vody. Před dalším použitím nechte zařízení zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
16. Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.
17. Zařízení musí být po každém použití vypnuto.
18. Nenechávejte zařízení bez dozoru, když je zapojeno.
19. Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí. Používání zařízení dětmi musí být pod dohledem dospělých.
20. Napájecí kabel by se neměl dotýkat horkých částí zařízení a neměl by být umístěn v blízkosti jiných zdrojů tepla.
21. Neomotávejte elektrický kabel kolem zařízení.
22. Nepoužívejte přístroj ve vaně.



23. Neodstraňujte prach nebo cizí tělesa z vnitřku zařízení pomocí ostrých předmětů.
24. Nepoužívejte venku nebo tam, kde se používají aerosoly nebo kde je podáván kyslík.
25. Spotřebič nezakrývejte, mohlo by dojít k akumulaci tepla v jeho vnitřku a mohlo by dojít k poškození nebo požáru.
26. Laky na vlasy obsahují hořlavé materiály. Neaplikujte je při používání zařízení.
27. Nepoužívejte zařízení na osoby, které spí.
28. Během provozu nepokládejte zařízení na mokrý povrch nebo na povrch citlivý na teplo a vysoké teploty.
29. Po použití jednotku vypněte a odpojte ze sítě. Před uložením počkejte, až zařízení vychladne.
30. Topná tělesa dosahují během provozu vysokých teplot. Nedotýkejte se horkých částí přístroje holými rukama a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s pokožkou hlavy, protože by mohlo dojít k popálení.
31. Zařízení není určeno k provozu s externími časovači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

POPIS PŘÍSTROJE

1. Tlačítko napájení / ovládání teploty
2. Kontrolní světla: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
3. Rukojeť
4. Keramicky potažené lisovací desky
5. Otočný napájecí kabel
6. Háček na zavěšení

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Pro dosažení nejlepších výsledků při krimpování vlasů používejte přístroj na umyté, kartáčované a suché vlasy. Abyste zabránili poškození vlasů, ujistěte se, že používáte správné nastavení teploty pro váš typ vlasů.

1. Před spuštěním by měl být elektrický vodič zcela rozvinut.
 2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
 3. Stiskněte tlačítko napájení (1), dokud se zařízení nezapne a nerozsvítí se kontrolka LED (2).
 4. Nastavte teplotu pomocí ovládacího tlačítka teploty (1). Během zahřívání zůstane kontrolka LED červená. Když spotřebič dosáhne požadované teploty, kontrolka LED se změní na zelenou.
 5. Začněte od temene hlavy a vyberte si malý prámek vlasů, narovnejte je a rozčešte.
 6. Poté jej vložte mezi desky (4) a upněte. Podržte stisknuté 3 sekundy a poté uvolněte svorku.
 7. Pokračujte v lemování po délce vlasů, dokud nebude zvlněný celý vlasový pás.
- POZNÁMKA: Zařízení je během provozu horké. Nedotýkejte se destiček pokožky hlavy nebo rukou.
8. Opakujte s dalším pramenem, dokud nebudou všechny prameny vlasů zvlněné.
 9. Po ukončení práce kulma na vlasy vypněte. Stiskněte dvakrát tlačítko napájení (1) pro deaktivaci zámku teploty a poté stiskněte a podržte asi 3 sekundy, dokud nezhasne kontrolka LED. Poté odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

TEPLOTNÍ ZÁMEK

Zařízení má funkci teplotního zámku. Pokud kulma nereaguje, znamená to, že musíte deaktivovat funkci zámku. Udělejte to tak, že dvakrát rychle stisknete tlačítko napájení (1).

POZNÁMKA: Pokud máte pocit, že kulma na vlasy nereaguje, vždy se pokuste deaktivovat funkci zámku.

AUTOMATICKÉ BEZPEČNOSTNÍ VYPNUTÍ

Přibližně po jedné hodině se zařízení automaticky vypne. Chcete-li zařízení znovu aktivovat, stiskněte tlačítko napájení (1), dokud se jednotka nezapne a nerozsvítí se kontrolka LED (2).

ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až kulma na vlasy vychladne.
2. Zvlhčovač vlasů by se měl čistit vlhkým hadříkem. Neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
3. Nenamotávejte napájecí kabel přes zařízení.

TECHNICKÁ DATA

Napětí: 220-240V ~ 50Hz
Výkon: 68W
Maximální výkon: 150W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnice ani kontejneru na směšný odpad!!

(RU) РУССКИЙ

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта внимательно прочтите и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.
2. Прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте продукт в каких-либо целях, несовместимых с его применением.
3. Применимое напряжение: 220-240 В, ~ 50Гц. По соображениям безопасности не рекомендуется подключать несколько устройств к одной розетке.
4. будьте осторожны при использовании с детьми. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знакомым с устройством, использовать его без присмотра.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица без опыта или знаний устройства только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить и обслуживать устройство, если им не исполнилось 8 лет и эти действия не выполняются под присмотром взрослых.
6. По окончании использования продукта всегда не забывайте осторожно вынимать вилку из розетки, придерживая ее рукой. Никогда не тяните за шнур питания !!!
7. Никогда не опускайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте продукт воздействию атмосферных условий, таких как прямой солнечный свет, дождь и т. Д. Никогда не используйте продукт во влажных условиях (ванные комнаты, коттеджи).
8. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если шнур питания поврежден, продукт следует заменить в специализированном сервисном центре, чтобы избежать опасных ситуаций.
9. Никогда не используйте продукт с поврежденным шнуром питания, если он упал или был поврежден каким-либо иным образом, или если он не работает должным образом.
10. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать неисправный продукт, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда отправляйте поврежденное

устройство в специализированный сервисный центр для его ремонта. Ремонт может быть выполнен только специалистами сервисной службы. Неправильно выполненный ремонт может создать опасные ситуации для пользователя.

11. Никогда не используйте продукт рядом с горючими веществами.

12. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, отключите его от сети, отключите питание.

13. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в цепи питания устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому поводу обратитесь к профессиональному электрику.

14. При использовании устройства в ванной после использования выньте вилку кабеля питания из розетки, так как приближение воды представляет опасность, даже если устройство выключено.

15. Не позволяйте устройству намокать. Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Если устройство находится под напряжением, не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием устройства обратитесь к квалифицированному электрику.



16. Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

17. Устройство необходимо выключать после каждого использования.

18. Не оставляйте включенное устройство без присмотра.

19. Храните устройство в недоступном для детей месте. Использование устройств детьми должно осуществляться под присмотром взрослых.

20. Шнур питания не должен касаться горячих частей устройства и не должен находиться рядом с другими источниками тепла.

21. Не наматывайте электрический кабель вокруг устройства.

22. Не используйте прибор в ванне.

23. Не удаляйте пыль и инородные тела изнутри устройства острыми предметами.

24. Не используйте на открытом воздухе или там, где используются аэрозоли или где вводится кислород.

25. Не накрывайте прибор, это может привести к накоплению тепла внутри и вызвать повреждение или возгорание.

26. Лаки для волос содержат легковоспламеняющиеся материалы. Не применяйте их во время использования устройства.

27. Не используйте устройство на спящих людях.

28. Во время работы не кладите устройство на влажную поверхность или на поверхность, чувствительную к теплу и высоким температурам.

29. После использования выключите и отсоедините прибор от сети. Перед хранением подождите, пока устройство не остынет.

30. Нагревательные элементы во время работы нагреваются до высоких температур. Не прикасайтесь к горячим частям устройства голыми руками и не допускайте контакта с кожей головы, так как это может вызвать ожоги.

31. Устройство не предназначено для работы с внешними таймерами или отдельной

системой дистанционного управления.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Кнопка питания / контроль температуры
2. Контрольные лампы: 130 ° C - 150 ° C - 170 ° C - 190 ° C - 210 ° C.
3. Ручка
4. Обжимные пластины с керамическим покрытием.
5. Поворотный шнур питания.
6. Крючок для подвешивания

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Для достижения наилучших результатов в завивке волос используйте устройство на вымытых, расчесанных и сухих волосах. Чтобы предотвратить повреждение волос, убедитесь, что настроена температура, соответствующая вашему типу волос.

1. Перед запуском электрический провод должен быть полностью размотан.
 2. Вставьте вилку в розетку.
 3. Нажимайте кнопку питания (1), пока устройство не включится и не загорится контрольный светодиод (2).
 4. Отрегулируйте температуру с помощью кнопки регулировки температуры (1). Во время нагрева контрольный светодиодный индикатор будет гореть красным. Когда прибор достигнет желаемой температуры, контрольный светодиод станет зеленым.
 5. Начиная с макушки, выберите небольшую прядь волос, распрямите ее и расчешите.
 6. Затем поместите его между пластинами (4) и зажимом. Удерживайте 3 секунды, а затем отпустите зажим.
 7. Продолжайте опрессовывать волосы по всей длине, пока не будет завязана вся резинка для волос.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Во время работы устройство сильно нагревается. Не прикасайтесь пластинами к коже головы или рукам.
8. Повторите процедуру со следующей прядью волос, пока все резинки для волос не будут завязаны.
 9. По окончании работы выключите щипцы для волос. Дважды нажмите кнопку питания (1), чтобы отключить блокировку температуры, а затем нажмите и удерживайте около 3 секунд, пока контрольный светодиодный индикатор не погаснет. Затем выньте шнур питания из розетки.

БЛОКИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Устройство имеет функцию блокировки температуры. Если щипцы для волос не реагируют, это означает, что вам нужно отключить функцию блокировки. Сделайте это, дважды быстро нажав кнопку питания (1).

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы чувствуете, что щипцы для волос не реагируют, всегда пытайтесь отключить функцию блокировки.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Примерно через час устройство автоматически отключится. Чтобы повторно активировать устройство, нажимайте кнопку питания (1), пока устройство не включится и не загорится контрольный светодиодный индикатор (2).

ОЧИСТКА

1. Перед чисткой выньте вилку из розетки и подождите, пока щипцы для волос остынут.
2. Щипцы для волос следует протирать влажной тканью. Не погружайте в воду или другие жидкости.
3. Не наматывайте шнур питания на устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240 В ~50Гц

Мощность: 68Вт

МАКСИМАЛЬНАЯ мощность: 150Вт



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

(NL) NEDERLANDS

VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES INZAKE VEILIGHEID VAN GEBRUIK LEES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Voor gebruik van het product, lees aandachtig en volg altijd de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van misbruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet compatibel is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke spanning is 220-240V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Als u klaar bent met het gebruik van het product, denk er dan altijd aan om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!
7. Steek de stroomkabel, de stekker of het hele apparaat nooit in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden (badkamers, hutten).
8. Controleer regelmatig de staat van de stroomkabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet het product naar een professionele servicelocatie worden gebracht om te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of als het niet goed werkt.
10. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door serviceprofessionals. De foutief uitgevoerde reparatie kan voor de gebruiker gevaarlijke situaties opleveren.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het product nooit zonder toezicht aangesloten op de stroombron. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk, haal de stekker uit het stopcontact.
13. Om extra bescherming te bieden, wordt aanbevolen om een reststroomapparaat (RCD) in het stroomcircuit te installeren, met een reststroomwaarde van niet meer dan 30 mA. Neem hiervoor contact op met een professionele elektricien.
14. Als u het apparaat na gebruik in de badkamer gebruikt, verwijder dan de stekker uit het stopcontact, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
15. Laat het apparaat niet nat worden. Als het apparaat in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Als het apparaat van stroom wordt voorzien, mag u uw handen niet in het water steken. Laat het apparaat controleren door een gekwalificeerde elektricien voordat u het opnieuw gebruikt.



16. Raak het apparaat niet aan met natte handen.
17. Het apparaat moet na elk gebruik worden uitgeschakeld.
18. Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is aangesloten.
19. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Het gebruik van de apparaten door kinderen moet onder toezicht staan van volwassenen.
20. Het netsnoer mag de hete delen van het apparaat niet raken en mag niet in de buurt van andere warmtebronnen worden geplaatst.
21. Wikkel de elektrische kabel niet om het apparaat.
22. Gebruik het apparaat niet in bad.
23. Verwijder geen stof of vreemde voorwerpen uit de binnenkant van het apparaat met scherpe voorwerpen.
24. Niet buitenshuis gebruiken of waar spuitbussen worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
25. Dek het apparaat niet af, dit kan warmteopbouw in het interieur veroorzaken en kan schade of brand veroorzaken.
26. Haarlak bevat ontvlambare stoffen. Breng ze niet aan tijdens het gebruik van het apparaat.
27. Gebruik het apparaat niet bij slapende mensen.
28. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een nat oppervlak of op een oppervlak dat gevoelig is voor hitte en hoge temperaturen.
29. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het opbergt.
30. De verwarmingselementen bereiken tijdens bedrijf hoge temperaturen. Raak hete delen van het apparaat niet met blote handen aan en laat het niet in contact komen met de huid, omdat dit brandwonden kan veroorzaken.
31. Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met externe timers of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Aan/uit-knop/temperatuurregeling | 2. Controlelampjes: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C |
| 3. Handvat | 4. Keramische gecoate krimpplaten |
| 5. Meedraaiend netsnoer | 6. Haak om op te hangen |

HET APPARAAT GEBRUIKEN

Gebruik voor het beste resultaat bij het krimpen van het haar een apparaat op gewassen, geborsteld en droog haar. Om haarbeschadiging te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat u de juiste temperatuurinstelling voor uw haartype gebruikt.

1. Voordat u begint, moet de elektrische draad volledig zijn uitgerold.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Druk op de aan/uit-knop (1) totdat het apparaat aan gaat en het LED-controlelampje (2) gaat branden.
4. Stel de temperatuur in met de temperatuurregelknop (1). Tijdens het opwarmen blijft het LED-controlelampje rood. Wanneer het apparaat de gewenste temperatuur heeft bereikt, wordt het LED-controlelampje groen.
5. Begin vanaf de bovenkant van het hoofd en kies een kleine pluk haar, maak het steil en kam.
6. Plaats het vervolgens tussen de platen (4) en klem. Houd 3 seconden ingedrukt en laat vervolgens de klem los.
7. Ga door met het plooiën van de lengte van je haar totdat de hele haarband is gekrompen.
- OPMERKING: Het apparaat is heet tijdens gebruik. Raak de platen niet aan op de huid of handen.
8. Herhaal met de volgende streng totdat alle haarbanden zijn gekrompen.
9. Schakel na het beëindigen van het werk de haartang uit. Druk twee keer op de aan/uit-knop (1) om de temperatuurvergrendeling uit te schakelen en houd vervolgens ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat het LED-controlelampje uitgaat. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

TEMPERATUURVERGREDELING

Het apparaat heeft een temperatuurvergrendelingsfunctie. Als de haarcrimper niet reageert, betekent dit dat u de vergrendelingsfunctie moet uitschakelen. Doe dit door twee keer snel op de aan/uit-knop (1) te drukken.

OPMERKING: Als u het gevoel heeft dat de haarknijper niet reageert, probeer dan altijd de vergrendelfunctie uit te schakelen.

AUTOMATISCHE VEILIGHEIDSUITSCHAKELING

Na ongeveer een uur schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit. Om het apparaat opnieuw te activeren, drukt u op de aan/uit-knop (1) totdat het apparaat aan gaat en het LED-controlelampje (2) gaat branden.

SCHOONMAAK

1. Haal voor het reinigen de stekker uit het stopcontact en wacht tot de haarcrimper is afgekoeld.
2. Haarcrimper moet worden schoongemaakt met een vochtige doek. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
3. Wikkel het netsnoer niet over het apparaat.

TECHNISCHE DATA

Spanning: 220-240V ~ 50Hz

Vermogen: 68W

MAX. vermogen: 150W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

(SL) SLOVENŠČINA

VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA ZA VARNOST UPORABE PROSIMO, DA GA POZORNO PREBERITE IN HRANITE ZA PRIHODNJO REFERENCE

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka pozorno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila. Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo zaradi kakršne koli napačne uporabe.
2. Aparat je namenjen samo za domačo uporabo. Izdelka ne uporabljajte za kakršne koli namene, ki niso združljivi z njegovo uporabo.
3. Veljavna napetost je 220-240V, ~ 50Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav na eno vtičnico.
4. Bodite previdni pri uporabi v bližini otrok. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki naprave ne poznajo, ne dovolite, da jo uporabljajo brez nadzora.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, le pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, oz. če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njenim delovanjem. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. Ko končate z uporabo izdelka, vedno ne pozabite nežno odstraniti vtiča iz električne vtičnice, držite vtičnico z roko. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel !!!
7. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne dajajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim razmeram, kot so neposredna sončna svetloba ali dež, itd.. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih (kopalnice, koče).
8. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, je treba izdelek obrniti na strokovno servisno mesto, da ga zamenjajo, da se izognete nevarnim

situacijam.

9. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel na tla ali kako drugače poškodovan ali če ne deluje pravilno.

10. Ne poskušajte sami popraviti pokvarjenega izdelka, ker lahko povzroči električni udar.

Poškodovano napravo vedno obrnite na strokovno servisno mesto, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo samo serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.

11. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.

12. Izdelka nikoli ne puščajte priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja, izključite napajanje.

13. Za zagotovitev dodatne zaščite je priporočljiva vgradnja naprave za diferenčni tok (RCD) v napajalni tokokrog z nazivno vrednostjo preostalega toka največ 30 mA. V tej zadevi se obrnite na profesionalnega električarja.

14. Če napravo uporabljate v kopalnici po uporabi, izvlecite vtič iz električne vtičnice, ker bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je naprava izklopljena.

15. Ne dovolite, da se naprava zmoči. Če naprava pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz električne vtičnice. Če je naprava napajana, ne polagajte rok v vodo. Pred ponovno uporabo naj napravo pregleda usposobljen električar.

16. Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.

17. Napravo je treba po vsaki uporabi izklopiti.

18. Ne puščajte naprave brez nadzora, ko je priključena.

19. Napravo hranite izven dosega otrok. Otroci morajo napravo uporabljati pod nadzorom odraslih.

20. Napajalni kabel se ne sme dotikati vročih delov naprave in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.

21. Električnega kabla ne ovijte okoli naprave.

22. Aparata ne uporabljajte v kadi.

23. Ne odstranjujte prahu ali tujkov iz notranjosti naprave z ostrimi predmeti.

24. Ne uporabljajte na prostem ali kjer se uporabljajo aerosoli ali kjer se daje kisik.

25. Aparata ne pokrivajte, saj lahko povzroči kopičenje toplote v notranjosti in lahko povzroči poškodbe ali požar.

26. Laki za lase vsebujejo vnetljive snovi. Ne nanašajte jih med uporabo naprave.

27. Naprave ne uporabljajte na ljudeh, ki spijo.

28. Med delovanjem naprave ne postavljajte na mokro površino ali na površino, ki je občutljiva na vročino in visoke temperature.

29. Po uporabi izklopite in izključite enoto. Pred shranjevanjem počakajte, da se naprava ohladi.

30. Grelni elementi med delovanjem dosežejo visoke temperature. Ne dotikajte se vročih delov naprave z golimi rokami in ne dovolite, da pride v stik z lasiščem, saj lahko to povzroči opekline.

31. Naprava ni namenjena za upravljanje z zunanji časovniki ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.



OPIS NAPRAVE

1. Gumb za vklop / nadzor temperature
2. Kontrolne luči: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
3. Ročaj
4. Keramično prevlečene plošče za stiskanje
5. Vrtljiv napajalni kabel
6. Kavelj za obešanje

UPORABA NAPRAVE

Za najbolje rezultate pri stiskanju las uporabite napravo na opranih, počesanih in suhih laseh. Da preprečite poškodbe las, poskrbite za pravilno nastavitve temperature za vaš tip las.

1. Pred zagonom je treba električno žico popolnoma odvit.
2. Vtič vstavite v vtičnico.
3. Pritisnite gumb za vklop (1), dokler se naprava ne vklopi in LED kontrolna lučka (2) se ne prižge.
4. Nastavite temperaturo s tipko za nadzor temperature (1). Med segrevanjem kontrolna lučka LED ostane rdeča. Ko aparat doseže zeleno temperaturo, se kontrolna lučka LED spremeni v zeleno.
5. Od vrha glave izberite majhen pramen las, ga poravnajte in počesite.
6. Nato ga položite med plošče (4) in vpnite. Držite 3 sekunde in nato sprostite sponko.
7. Nadaljujte s stiskanjem po dolžini las, dokler ni celoten lasni trak.

OPOMBA: Naprava je med delovanjem vroča. Ne dotikajte se plošč lasišča ali rok.

8. Ponavljajte z naslednjim pramenom, dokler niso vsi lasni trakovi stisnjeni.
9. Po končanem delu izklopite ščipalko za lase. Dvakrat pritisnite gumb za vklop (1), da onemogočite zaklepanje temperature, nato pritisnite in držite približno 3 sekunde, dokler kontrolna lučka LED ne ugasne. Nato izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.

ZAKLOP TEMPERATURE

Naprava ima funkcijo zaklepanja temperature. Če se ščipalka za lase ne odziva, to pomeni, da morate onemogočiti funkcijo zaklepanja. To storite tako, da dvakrat hitro pritisnete gumb za vklop (1).

OPOMBA: Če menite, da se ščipalka za lase ne odziva, vedno poskusite onemogočiti funkcijo zaklepanja.

SAMODEJNI VARNOSTNI IZKLOP

Po približno eni uri se bo naprava samodejno izklopila. Za ponovno aktiviranje naprave pritisnite gumb za vklop (1), dokler se enota ne vklopi in se prižge LED kontrolna lučka (2).

ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice in počakajte, da se ščipalka za lase ohladi.
2. Ščitnik za lase je treba očistiti z vlažno krpo. Ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
3. Napajalnega kabla ne navijajte čez napravo.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220-240V ~ 50Hz

Moč: 68W

Največja moč: 150 W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

(HR) HRVATSKI

SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPOTREBE MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVATE ZA BUDUĆU REFERENCU

Uvjeti jamstva su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom.
2. Aparat je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~ 50Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s

proizvodom. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o sigurnoj uporabi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i te aktivnosti se provode pod nadzorom.

6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda uvijek ne zaboravite nježno izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikad ne vuci kabel za napajanje!!!

7. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada nemojte izlagati proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravno sunce ili kiša, itd.. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uvjetima (kupaonice, kabine).

8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba odvesti u profesionalnu servisnu službu kako bi se izbjegle opasne situacije.

9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno.

10. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo serviseri. Neispravno izvršeni popravak može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

11. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih tvari.

12. Nikad ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je korištenje prekinuto na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže, isključite napajanje.

13. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugradnja uređaja za diferencijalnu struju (RCD) u strujni krug, s nazivnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA. Obratite se profesionalnom električaru po ovom pitanju.

14. Ako koristite uređaj u kupaonici nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.

15. Nemojte dopustiti da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Ako je uređaj napajan, nemojte stavljati ruke u vodu. Neka uređaj provjeri kvalificirani električar prije ponovnog korištenja.

16. Ne dirajte uređaj mokrim rukama.

17. Uređaj se mora isključiti nakon svake uporabe.

18. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je priključen.

19. Držite uređaj izvan dohvata djece. Korištenje uređaja od strane djece mora biti pod nadzorom odraslih.

20. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.

21. Nemojte omotati električni kabel oko uređaja.

22. Nemojte koristiti aparat u kadi.

23. Ne uklanjajte prašinu ili strana tijela iz unutrašnjosti uređaja oštrim predmetima.



24. Nemojte koristiti na otvorenom ili gdje se koriste aerosoli ili gdje se daje kisik.
25. Ne prekrivajte uređaj, to može uzrokovati akumulaciju topline u unutrašnjosti i može uzrokovati oštećenje ili požar.
26. Lakovi za kosu sadrže zapaljive materijale. Nemojte ih primjenjivati dok koristite uređaj.
27. Nemojte koristiti uređaj na osobama koje spavaju.
28. Tijekom rada nemojte stavljati uređaj na mokru podlogu ili na površinu osjetljivu na toplinu i visoke temperature.
29. Nakon uporabe, isključite i isključite jedinicu. Prije spremanja pričekajte da se uređaj ohladi.
30. Grijači elementi postižu visoke temperature tijekom rada. Ne dirajte vruće dijelove uređaja golim rukama i ne dopustite da dođe u dodir s vlasištem jer to može uzrokovati opekline.
31. Uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim mjeračima vremena ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|--|---|
| 1. Gumb za uključivanje/upravljanje temperaturom | 2. Kontrolna svjetla: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C |
| 3. Ručka | 4. Keramički obložene ploče za prešanje |
| 5. Okretni kabel za napajanje | 6. Kuka za vješanje |

UPOTREBA UREĐAJA

Da biste postigli najbolje rezultate u stiskanju kose, koristite uređaj na opranoj, češljanoj i suhoj kosi. Kako biste spriječili oštećenje kose, pazite da koristite ispravnu postavku temperature za svoj tip kose.

1. Prije pokretanja električnu žicu treba potpuno odmotati.
2. Utaknite utikač u utičnicu.
3. Pritisnite tipku za napajanje (1) dok se uređaj ne uključi i LED kontrolno svjetlo (2) se ne uključi.
4. Podesite temperaturu pomoću tipke za kontrolu temperature (1). Tijekom zagrijavanja LED kontrolno svjetlo će ostati crveno. Kada uređaj dosegne željenu temperaturu, LED kontrolno svjetlo će se promijeniti u zeleno.
5. Počevši od vrha glave odaberite mali pramen kose, poravnajte ga i počešljajte.
6. Zatim ga stavite između ploča (4) i stegnite. Držite pritisnuto 3 sekunde, a zatim otpustite stezaljku.
7. Nastavite navijati po dužini vaše kose dok se cijela traka za kosu ne učvrsti.

NAPOMENA: Uređaj je vruć tijekom rada. Nemojte dodirivati ploče na tjemenu ili rukama.

8. Ponovite sa sljedećim pramenom dok se sve gumice za kosu ne stisnu.
9. Nakon završetka rada isključite mašinu za kosu. Pritisnite gumb za napajanje dvaput (1) da onemogućite zaključavanje temperature, a zatim pritisnite i držite oko 3 sekunde dok se LED kontrolno svjetlo ne ugasi. Zatim izvucite kabel za napajanje iz utičnice.

ZAKLJUČAVANJE TEMPERATURE

Uređaj ima funkciju zaključavanja temperature. Ako mašinicu za kosu ne reagira, to znači da morate onemogućiti funkciju zaključavanja. Učinite to tako da dvaput brzo pritisnete gumb za napajanje (1).

NAPOMENA: Ako smatrate da štipaljka za kosu ne reagira, uvijek pokušajte onemogućiti funkciju zaključavanja.

AUTOMATSKO SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE

Nakon otprilike jednog sata uređaj će se automatski isključiti. Za ponovno aktiviranje uređaja, pritisnite tipku za napajanje (1) dok se jedinica ne uključi i LED kontrolno svjetlo (2) se ne uključi.

ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenja, izvadite utikač iz utičnice i pričekajte dok se mašinicu za kosu ne ohladi.
2. Maska za kosu treba čistiti vlažnom krpom. Ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
3. Nemojte namatati kabel za napajanje preko uređaja.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V ~ 50Hz

Snaga: 68W

MAKSIMALNA SNAGA: 150W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

(FI) SUOMI

TURVALLISUUSOHJEET TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUTTA KOSKEVAT OHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA TARKISTUSTA VARTEN

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Ennen kuin käytät tuotetta, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa mistään väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
3. Käytettävä jännite on 220-240V, ~ 50Hz. Turvallisuussyistä ei ole tarkoituksenmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen, kun käytät sitä lasten lähellä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. jos heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet suoriteta valvonnassa.
6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta pitäen kiinni pistorasiasta kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtosta!!!
7. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, mökit).
8. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote tulee viedä ammattimaiseen huoltopisteeseen vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä koskaan käytä tuotetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla.
10. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite aina ammattimaiseen huoltoon sen korjaamista varten. Vain huoltoalan ammattilaiset voivat tehdä kaikki korjaukset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.
11. Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden lähellä.
12. Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyy lyhyeksi ajaksi, sammuta se verkosta ja irrota virtajohto.
13. Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa virtapiiriin vikavirtasuojaja (RCD), jonka vikavirta on enintään 30 mA. Ota tässä asiassa yhteyttä sähköasentajaan.
14. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa käytön jälkeen, irrota pistoke pistorasiasta, koska

veden läheisyys on vaarallinen, vaikka laite olisi sammutettu.

15. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Jos laitteessa on virta, älä laita käsiä veteen. Anna pätevän sähköasentajan tarkastaa laite ennen kuin käytät sitä uudelleen.

16. Älä koske laitteeseen märin käsin.



17. Laite on sammutettava jokaisen käytön jälkeen.

18. Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytkettynä.

19. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Lasten laitteiden käytön tulee olla aikuisten valvonnassa.

20. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia eikä sitä saa sijoittaa muiden lämmönlähteiden lähelle.

21. Älä kiedo sähköjohtoa laitteen ympärille.

22. Älä käytä laitetta kylvyssä.

23. Älä poista pölyä tai vieraita esineitä laitteen sisältä terävillä esineillä.

24. Älä käytä ulkona tai paikoissa, joissa käytetään aerosoleja tai paikoissa, joissa annetaan hapetta.

25. Älä peitä laitetta, se voi aiheuttaa lämmön kerääntymistä sen sisälle ja se voi aiheuttaa vahinkoa tai tulipalon.

26. Hiuslakat sisältävät syttyviä materiaaleja. Älä käytä niitä laitteen käytön aikana.

27. Älä käytä laitetta nukkuvien ihmisten kanssa.

28. Älä sijoita laitetta märille tai kuumuudelle ja korkeille lämpötiloille herkälle pinnalle käytön aikana.

29. Katkaise virta ja irrota laite käytön jälkeen. Odota, kunnes laite jäähtyy ennen varastointia.

30. Lämmityselementit saavuttavat korkeita lämpötiloja käytön aikana. Älä koske laitteen kuumiin osiin paljain käsin äläkä anna sen joutua kosketuksiin päänahan kanssa, koska tämä voi aiheuttaa palovammoja.

31. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.

LAITTEEN KUVAUS

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Virtapainike/ lämpötilansäädin | 2. Merkkivalot: 130 °C - 150 °C - 170 °C - 190 °C - 210 °C |
| 3. Kahva | 4. Keraamipinoitetut puristuslevyt |
| 5. Kääntyvä virtajohto | 6. Koukku ripustamiseen |

LAITTEEN KÄYTTÖ

Parhaan tuloksen saavuttamiseksi hiusten poimutuksessa käytä laitetta pestyissä, harjatuissa ja kuivissa hiuksissa. Hiusvaurioiden estämiseksi varmista, että käytät oikeaa lämpötila-asetusta hiustyyppillesi.

- Ennen käynnistystä sähköjohto tulee rullata kokonaan auki.
 - Työnnä pistoke pistorasiaan.
 - Paina virtapainiketta (1), kunnes laite käynnistyy ja LED-merkkivalo (2) syttyy.
 - Sääda lämpötilaa lämpötilan säätöpainikkeella (1). Lämmityksen aikana LED-merkkivalo palaa punaisena. Kun laite saavuttaa halutun lämpötilan, LED-merkkivalo muuttuu vihreäksi.
 - Valitse pieni hiusnauha pään yläosasta alkaen ja suorista se ja kampa.
 - Aseta se sitten levyjen (4) väliin ja kiinnitä. Pidä painettuna 3 sekuntia ja vapauta sitten puristin.
 - Jatka poimutusta hiusten pituudelta, kunnes koko hiusnauha on poimutettu.
- HUOMAA: Laite on kuuma käytön aikana. Älä kosketa levyjä päänahkaan tai käsiin.
- Toista seuraavaan säikeen kanssa, kunnes kaikki hiusnauhat ovat poimuttuneet.
 - Työn päätyttyä sammuta hiustenpoimutin. Poista lämpötilalukko käytöstä painamalla virtapainiketta kahdesti (1) ja paina sitten noin 3

sekuntia, kunnes LED-merkkivalo sammuu. Irrota sitten virtajohto pistorasiasta.

LÄMPÖTILALUKO

Laitteessa on lämpötilalukkotoiminto. Jos huustenpoimutin ei reagoi, sinun on poistettava lukitustoiminto käytöstä. Tee se painamalla nopeasti virtapainiketta (1) kahdesti.

HUOMAA: Jos sinusta tuntuu, että huustenpoimutin ei reagoi, yritä aina poistaa lukitustoiminto käytöstä.

AUTOMAATTINEN TURVAKYTKENTÄ

Noin tunnin kuluttua laite sammuu automaattisesti. Aktivoi laite uudelleen painamalla virtapainiketta (1), kunnes laite käynnistyy ja LED-merkkivalo (2) syttyy.

PUHDISTUS

1. Ennen puhdistamista irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes hiuspoimuri jäähtyy.
2. Hiuspoimuri tulee puhdistaa kostealla liinalla. Älä upota veteen tai muihin nesteisiin.
3. Älä kierrä virtajohtoa laitteen päälle.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: 220-240V ~ 50Hz

Teho: 68W

MAX Teho: 150W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

(SV) SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS NOGGRANT OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Innan du använder produkten, läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av missbruk.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte produkten för något ändamål som inte är förenligt med dess tillämpning.
3. Tillämplig spänning är 220-240V, ~ 50Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.
4. Var försiktig när du använder dem i närheten av barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan uppsikt.
5. **VARNING:** Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.
6. När du är klar med produkten kom alltid ihåg att försiktigt dra ut kontakten från eluttaget och hålla i uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln!!!
7. Sätt aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden såsom direkt solljus eller regn, etc. Använd aldrig produkten i

fuktiga förhållanden (badrum, stugor).

8. Kontrollera regelbundet strömkabelns skick. Om strömkabeln är skadad bör produkten vändas till en professionell serviceplats för att bytas ut för att undvika farliga situationer.

9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappats eller skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska.

10. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av servicepersonal. Den felaktiga reparationen kan orsaka farliga situationer för användaren.

11. Använd aldrig produkten i närheten av brännbart material.

12. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan övervakning. Även när användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.

13. För att ge ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare (RCD) i strömkretsen, med en märkström på högst 30 mA. Kontakta professionell elektriker i detta ärende.

14. Om du använder enheten i badrummet efter användning, dra ut stickkontakten ur eluttaget, eftersom närhet till vatten utgör en risk, även om enheten är avstängd.

15. Låt inte enheten blötas. Om enheten faller i vatten, dra omedelbart ut stickkontakten ur eluttaget. Om enheten är påslagen, lägg inte händerna i vattnet. Låt en behörig elektriker kontrollera enheten innan du använder den igen.

16. Rör inte enheten med våta händer.

17. Enheten måste stängas av efter varje användning.

18. Lämna inte enheten utan uppsikt när den är ansluten.

19. Förvara enheten utom räckhåll för barn. Användning av enheterna av barn måste övervakas av vuxna.

20. Nätsladden bör inte vidröra heta delar av enheten och bör inte placeras nära andra värmekällor.

21. Linda inte elkabel runt enheten.

22. Använd inte apparaten i badet.

23. Ta inte bort damm eller främmande föremål från enhetens insida med vassa föremål.

24. Använd inte utomhus eller där aerosoler används eller där syre administreras.

25. Täck inte över apparaten, det kan orsaka ackumulering av värme i dess inre och det kan orsaka skada eller brand.

26. Hårsprayer innehåller brandfarliga material. Använd dem inte när du använder enheten.

27. Använd inte enheten på personer som sover.

28. Placera inte enheten på en våt yta eller på en yta som är känslig för värme och höga temperaturer under drift.

29. Efter användning, stäng av och koppla ur enheten. Vänta tills enheten svalnat innan du förvarar den.

30. Värmeelementen når höga temperaturer under drift. Rör inte vid varma delar av enheten med bara händer och låt den inte komma i kontakt med hårbotten, eftersom det kan orsaka brännskador.



31. Enheten är inte avsedd att användas med externa timers eller ett separat fjärrkontrollsystem.

BESKRIVNING AV ENHETEN

1. Strömknapp/ temperaturkontroll
2. Kontrollampor: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
3. Handtag
4. Keramiskt belagda crimpplattor
5. Sväng nätsladd
6. Krok för upphängning

ANVÄNDA ENHETEN

För att uppnå bästa resultat vid hårkrympning, använd en apparat på tvättat, borstat och torrt hår. För att förhindra hårskador, se till att använda rätt temperaturinställning för din hårtyp.

1. Innan du startar ska den elektriska ledningen vara helt utrullad.
 2. Sätt i kontakten i eluttaget.
 3. Tryck på strömbrytaren (1) tills enheten slås på och LED-kontrolllampan (2) tänds.
 4. Justera temperaturen med temperaturkontrollknappen (1). Under uppvärmning lyser LED-kontrolllampan rött. När apparaten når önskad temperatur kommer LED-kontrolllampan att ändras till grönt.
 5. Börja från toppen av huvudet välj ett litet hårstrå och räta ut det och kamma.
 6. Lägg den sedan mellan plattorna (4) och klämma fast. Håll intryckt i 3 sekunder och släpp sedan klämman.
 7. Fortsätt att krympa ner hårets längd tills hela hårbandet är krympt.
- OBS: Enheten är varm under drift. Rör inte plattorna i hårbotten eller händerna.
8. Upprepa med nästa hårstrå tills alla hårband är krusade.
 9. Efter avslutat arbete, stäng av hårpresen. Tryck på strömbrytaren två gånger (1) för att avaktivera temperaturlåset och tryck sedan och håll nere i cirka 3 sekunder tills LED-kontrolllampan släcks. Dra sedan ur nätsladden från uttaget.

TEMPERATURLÅS

Enheten har temperaturlåsfunktion. Om hårpresaren inte svarar betyder det att du måste inaktivera låsfunktionen. Gör det genom att snabbt trycka på strömbrytaren (1) två gånger.

OBS: Om du känner att hårpresaren inte svarar, försök alltid att inaktivera låsfunktionen.

AUTOMATISK SÄKERHETSSTÄNGNING

Efter ungefär en timme stängs enheten av automatiskt. För att återaktivera enheten, tryck på strömbrytaren (1) tills enheten slås på och LED-kontrolllampan (2) tänds.

RENGÖRING

1. Innan du rengör, dra ut kontakten ur uttaget och vänta tills hårpresen har svalnat.
2. Hårpresning ska rengöras med en fuktig trasa. Sänk inte ned i vatten eller andra vätskor.
3. Linda inte strömkabeln över enheten.

TEKNISK DATA

Spänning: 220-240V ~ 50Hz

Effekt: 68W

MAX Effekt: 150W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separata till återvinningscentraler.

(SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA, ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Záručné podmienky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym použitím.

2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý

nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.

3. Použiteľné napätie je 220-240V, ~ 50Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viacero zariadení do jednej zásuvky.

4. Pri používaní v blízkosti detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré toto zariadenie nepoznajú, používať ho bez dozoru.

5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí s prístrojom len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, príp. ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dozorom.

6. Po ukončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom zásuvku držte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel!!!

7. Napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie nikdy nevkładajte do vody. Nikdy nevystavujte výrobok poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, chatky).

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal odovzdať do odborného servisu, kde ho vymenia, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom, alebo ak nefunguje správne.

10. Nepokúšajte sa sami opraviť poškodený výrobok, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odovzdajte do odborného servisu, aby ho opravili. Všetky opravy môžu vykonávať iba odborníci. Nesprávne vykonaná oprava môže používateľovi spôsobiť nebezpečné situácie.

11. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.

12. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď sa používanie na krátky čas preruší, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.

13. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať do napájacieho obvodu zariadenie na zvyškový prúd (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. V tejto veci sa obráťte na profesionálneho elektrikára.

14. Ak prístroj po použití používate v kúpeľni, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je prístroj vypnutý.

15. Nedovoľte, aby sa zariadenie namočilo. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Ak je zariadenie napájané, nedávajte ruky do vody. Pred opätovným použitím nechajte zariadenie skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.

16. Nedotýkajte sa zariadenia mokrými rukami.

17. Zariadenie musí byť po každom použití vypnuté.

18. Nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď je zapojené.

19. Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie zariadení deťmi musí byť pod dohľadom dospelých.



20. Napájací kábel by sa nemal dotýkať horúcich častí zariadenia a nemal by byť umiestnený v blízkosti iných zdrojov tepla.
21. Neomotávajte elektrický kábel okolo zariadenia.
22. Nepoužívajte prístroj vo vani.
23. Neodstraňujte prach alebo cudzie telesá z vnútra zariadenia pomocou ostrých predmetov.
24. Nepoužívajte vonku alebo tam, kde sa používajú aerosóly alebo kde sa podáva kyslík.
25. Spotrebič nezakrývajte, mohlo by dôjsť k akumulácii tepla v jeho vnútri a mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo požiaru.
26. Laky na vlasy obsahujú horľavé materiály. Neaplikujte ich počas používania zariadenia.
27. Nepoužívajte zariadenie na osoby, ktoré spia.
28. Počas prevádzky nedávajte prístroj na mokrý povrch alebo na povrch citlivý na teplo a vysoké teploty.
29. Po použití jednotku vypnite a odpojte zo siete. Pred uložením počkajte, kým zariadenie nevychladne.
30. Vyhrievacie telesá dosahujú počas prevádzky vysoké teploty. Nedotýkajte sa horúcich častí prístroja holými rukami a nedovoľte, aby sa dostal do kontaktu s pokožkou hlavy, pretože môže spôsobiť popáleniny.
31. Zariadenie nie je určené na prevádzku s externými časovačmi alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.

POPIS ZARIADENIA

- | | |
|--|--|
| 1. Tlačidlo napájania/ ovládanie teploty | 2. Kontrolné svetlá: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C |
| 3. Rukoväť | 4. Krimpovacie dosky potiahnuté keramikou |
| 5. Otočný napájací kábel | 6. Háčik na zavesenie |

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Na dosiahnutie najlepších výsledkov pri krimpovaní vlasov používajte prístroj na umyté, vyčesané a suché vlasy. Aby ste predišli poškodeniu vlasov, uistite sa, že používate správne nastavenie teploty pre váš typ vlasov.

1. Pred spustením by sa mal elektrický kábel úplne rozvinúť.
2. Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.
3. Stlačte tlačidlo napájania (1), kým sa zariadenie nezapne a kým sa nerozsvieti kontrolka LED (2).
4. Nastavte teplotu pomocou tlačidla na ovládanie teploty (1). Počas zahrievania zostane kontrolka LED červená. Keď spotrebič dosiahne požadovanú teplotu, kontrolka LED sa zmení na zelenú.
5. Začnite od temena hlavy a vyberte si malý prameň vlasov, narovnajte ho a rozčešte.
6. Potom ho vložte medzi platne (4) a upnite. Podržte stlačené 3 sekundy a potom uvoľnite svorku.
7. Pokračujte v zvlínení vlasov po dĺžke, až kým nebude zvlínený celý pás vlasov.
- POZNÁMKA: Zariadenie je počas prevádzky horúce. Nedotýkajte sa doštičkami pokožky hlavy ani rúk.
8. Opakujte s ďalším prameňom, kým nebudú všetky vlasové pásy zvlínené.
9. Po ukončení práce vypnite kulma na vlasy. Dvakrát stlačte tlačidlo napájania (1), aby ste deaktivovali uzamknutie teploty, a potom stlačte a podržte asi 3 sekundy, kým nezhasne kontrolka LED. Potom odpojte napájací kábel zo zásuvky.

TEMPERATURE LOCK

Zariadenie má funkciu uzamknutia teploty. Ak kulma na vlasy nereaguje, znamená to, že musíte vypnúť funkciu zámku. Urobte to rýchlym dvojitým stlačením tlačidla napájania (1).

POZNÁMKA: Ak máte pocit, že kulma na vlasy nereaguje, vždy sa pokúste vypnúť funkciu uzamknutia.

AUTOMATICKÉ BEZPEČNOSTNÉ VYPNUTIE

Približne po jednej hodine sa zariadenie automaticky vypne. Ak chcete zariadenie znova aktivovať, stlačte tlačidlo napájania (1), kým sa jednotka nezapne a nerozsvieti sa kontrolka LED (2).

ČISTENIE

1. Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky a počkajte, kým kulma na vlasy nevychladne.

2. Zvlhčovač vlasov by sa mal čistiť vlhkou handričkou. Neponárajte do vody alebo iných tekutín.
3. Nenavijajte napájací kábel cez zariadenie.

TECHNICKÉ DÁTA

Napätie: 220-240V ~ 50Hz

Výkon: 68W

MAXIMALNÝ výkon: 150W



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných súrovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v sprebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

(IT) ITALIANO

CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e seguire sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a un uso improprio.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Si prega di fare attenzione quando si utilizza intorno ai bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di utilizzarlo senza supervisione.
5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e queste attività siano svolte sotto supervisione.
6. Dopo aver finito di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!
7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo nell'acqua. Non esporre mai il prodotto alle condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc.. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni umide (bagni, case cabina).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere consegnato a un centro di assistenza professionale per la sostituzione al fine di evitare situazioni pericolose.
9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente.
10. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato in un centro di assistenza professionale

per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.

11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

12. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'utilizzo viene interrotto per breve tempo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.

13. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito di alimentazione, con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. Contattare un elettricista professionista in questa materia.

14. Se si utilizza il dispositivo in bagno dopo l'uso, rimuovere la spina dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua presenta dei rischi, anche se il dispositivo è spento.

15. Non lasciare che il dispositivo si bagni. Se il dispositivo cade in acqua, rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Se il dispositivo è alimentato, non mettere le mani in acqua. Far controllare l'apparecchio da un elettricista qualificato prima di riutilizzarlo.

16. Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.



17. Il dispositivo deve essere spento dopo ogni utilizzo.

18. Non lasciare il dispositivo incustodito quando è collegato.

19. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. L'utilizzo dei dispositivi da parte dei bambini deve essere supervisionato da adulti.

20. Il cavo di alimentazione non deve toccare parti calde del dispositivo e non deve essere posizionato vicino ad altre fonti di calore.

21. Non avvolgere il cavo elettrico attorno al dispositivo.

22. Non utilizzare l'apparecchio nella vasca da bagno.

23. Non rimuovere polvere o corpi estranei dall'interno del dispositivo utilizzando oggetti appuntiti.

24. Non utilizzare all'aperto o dove vengono utilizzati aerosol o dove viene somministrato ossigeno.

25. Non coprire l'apparecchio, potrebbe causare l'accumulo di calore al suo interno e potrebbe causare danni o incendi.

26. Le lacche per capelli contengono materiali infiammabili. Non applicarli durante l'utilizzo del dispositivo.

27. Non utilizzare il dispositivo su persone che stanno dormendo.

28. Durante il funzionamento, non posizionare il dispositivo su una superficie bagnata o sensibile al calore e alle alte temperature.

29. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'unità. Attendere che il dispositivo si raffreddi prima di riparlo.

30. Gli elementi riscaldanti raggiungono temperature elevate durante il funzionamento. Non toccare le parti calde del dispositivo a mani nude e non permettere che venga a contatto con il cuoio capelluto, poiché ciò potrebbe causare ustioni.

31. Il dispositivo non è concepito per essere azionato con timer esterni o un sistema di

controllo remoto separato.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Pulsante di accensione/controllo della temperatura
2. Spie di controllo: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
3. Maniglia
4. Piastre di crimpatura rivestite in ceramica
5. Cavo di alimentazione girevole
6. Gancio per appendere

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Per ottenere i migliori risultati nell'arricciatura dei capelli, utilizzare un dispositivo su capelli lavati, spazzolati e asciutti. Per evitare danni ai capelli, assicurarsi di utilizzare l'impostazione di temperatura corretta per il tuo tipo di capelli.

1. Prima di iniziare, il cavo elettrico deve essere completamente srotolato.
2. Inserire la spina nella presa di corrente.
3. Premere il pulsante di accensione (1) finché il dispositivo non si accende e la spia di controllo LED (2) si accende.
4. Regolare la temperatura utilizzando il pulsante di controllo della temperatura (1). Durante il riscaldamento la spia di controllo LED rimarrà rossa. Quando l'apparecchio raggiunge la temperatura desiderata, la spia di controllo LED diventa verde.
5. Partendo dalla sommità della testa scegli una piccola ciocca di capelli, lisciala e pettina.
6. Quindi inserirlo tra le piastre (4) e il morsetto. Tenere premuto per 3 secondi, quindi rilasciare il morsetto.
7. Continua ad arricciare i capelli per tutta la lunghezza finché l'intera fascia per capelli non è arricciata.

NOTA: il dispositivo è caldo durante il funzionamento. Non toccare le piastre sul cuoio capelluto o sulle mani.

8. Ripeti con la ciocca successiva finché tutte le fasce per capelli non sono arricciate.
9. Dopo aver terminato il lavoro, spegni il piegacapelli. Premere due volte il pulsante di accensione (1) per disabilitare il blocco della temperatura, quindi tenere premuto per circa 3 secondi finché la spia di controllo LED si spegne. Quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

BLOCCO TEMPERATURA

Il dispositivo ha la funzione di blocco della temperatura. Se il piegacapelli non risponde, significa che è necessario disabilitare la funzione di blocco. Fallo premendo rapidamente due volte il pulsante di accensione (1).

NOTA: se ritieni che il piegacapelli non risponda, prova sempre a disabilitare la funzione di blocco.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO DI SICUREZZA

Dopo circa un'ora, il dispositivo si spegnerà automaticamente. Per riattivare il dispositivo, premere il pulsante di accensione (1) fino all'accensione dell'unità e l'accensione della spia LED (2).

PULIZIA

1. Prima della pulizia, rimuovere la spina dalla presa e attendere che l'arricciacapelli si raffreddi.
2. Il piegacapelli deve essere pulito con un panno umido. Non immergere in acqua o altri liquidi.
3. Non avvolgere il cavo di alimentazione sul dispositivo.

DATI TECNICI

Tensione: 220-240 V~ 50Hz

Potenza: 68W

Potenza MASSIMA: 150W



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

(SR) СРПСКИ

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ

Услови гаранције су другачији, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу било каквом злоупотребом.
2. Апарат је намењен само за кућну употребу. Не користите производ у било коју сврху

која није компатибилна са његовом применом.

3. Применљиви напон је 220-240В, ~ 50Хз. Из безбедносних разлога није прикладно спајати више уређаја на једну утичницу.

4. Будите опрезни када користите у близини деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да га користе без надзора.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором лица одговорног за њихову безбедност, или ако су поучени о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. Након што завршите са коришћењем производа увек не заборавите да нежно уклоните утикач из утичнице држећи утичницу руком. Никада не повлачите кабл за напајање !!!

7. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша, итд.. Никада не користите производ у влажним условима (купатила, кућице).

8. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба однети у професионалну сервисну локацију како би се замениле како би се избегле опасне ситуације.

9. Никада немојте користити производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно.

10. Не покушавајте сами да поправите неисправан производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек однесите на локацију професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправке могу да ураде само сервисери. Неправилно обављена поправка може изазвати опасне ситуације за корисника.

11. Никада не користите производ у близини запаљивих материја.

12. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите га из мреже, искључите напајање.

13. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у струјно коло угради заштитни уређај (РЦД) са номиналном резидуалном струјом не већом од 30 мА. Обратите се професионалном електричару по овом питању.

14. Ако користите уређај у купатилу након употребе извуците утикач из утичнице, јер близина воде представља ризик, чак и ако је уређај искључен.

15. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах извуците утикач из утичнице. Ако је уређај напајан, немојте стављати руке у воду. Нека уређај провери квалификовани електричар пре него што га поново употребите.

16. Не дирајте уређај мокрим рукама.

17. Уређај се мора искључити након сваке употребе.

18. Не остављајте уређај без надзора када је укључен.



19. Држите уређај ван домашаја деце. Коришћење уређаја од стране деце мора бити под надзором одраслих.
20. Кабл за напајање не би требало да додирује вруће делове уређаја и не би требало да се налази у близини других извора топлоте.
21. Не омотајте електрични кабл око уређаја.
22. Не користите апарат у кади.
23. Не уклањајте прашину или страна тела из унутрашњости уређаја оштрим предметима.
24. Немојте користити на отвореном или тамо где се користе аеросоли или где се даје кисеоник.
25. Не покривајте уређај, то може изазвати акумулацију топлоте у унутрашњости и може изазвати оштећење или пожар.
26. Лакови за косу садрже запаљиве материјале. Немојте их примењивати док користите уређај.
27. Немојте користити уређај на људима који спавају.
28. У току рада не стављајте уређај на мокру подлогу или на површину која је осетљива на топлоту и високе температуре.
29. Након употребе, искључите и искључите јединицу. Сачекајте да се уређај охлади пре складиштења.
30. Грејни елементи достижу високе температуре током рада. Не додирујте вруће делове уређаја голим рукама и не дозволите да дође у контакт са кожом главе, јер то може изазвати опекотине.
31. Уређај није намењен за рад са екстерним тајмерима или посебним системом даљинског управљања.

ОПИС УРЕЂАЈА

- | | |
|--|--|
| 1. Дугме за напајање/ контрола температуре | 2. Контролна светла: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C |
| 3. Дршка | 4. Керамички обложене плоче за пресовање |
| 5. Окретни кабл за напајање | 6. Кука за качење |

КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

Да бисте постигли најбоље резултате у навијању косе, користите уређај на опраној, чешљаној и сувој коси. Да бисте спречили оштећење косе, обавезно користите одговарајућу температуру за ваш тип косе.

1. Пре покретања електричну жицу треба потпуно одмотати.
 2. Утакните утикач у утичницу.
 3. Притисните дугме за напајање (1) док се уређај не укључи и ЛЕД контролно светло (2) се не укључи.
 4. Подесите температуру помоћу дугмета за контролу температуре (1). Током загревања ЛЕД контролно светло ће остати црвено. Када уређај достигне жељену температуру, ЛЕД контролно светло ће се променити у зелено.
 5. Почевши од врха главе, одаберите мали прамен косе, исправите га и почешљајте.
 6. Затим га ставите између плоча (4) и стегните. Држите притиснуто 3 секунде, а затим отпустите стезаљку.
 7. Наставите да савијате по дужини ваше косе док се цела трака за косу не увије.
- НАПОМЕНА:** Уређај је врућ током рада. Немојте додиривати плоче на скалпу или рукама.
8. Поновите са следећим праменом док све траке за косу не буду увијене.
 9. Након завршетка рада, искључите машину за косу. Притисните дугме за напајање двапут (1) да бисте онемогућили закључавање температуре, а затим притисните и држите око 3 секунде док се ЛЕД контролна лампица не угаси. Затим извучите кабл за напајање из утичнице.

ТЕМПЕРАТУРЕ ЛОЦК

Уређај има функцију закључавања температуре. Ако машиница за косу не реагује, то значи да морате да онемогућите функцију закључавања. Урадите то брзим притиском на дугме за напајање (1) двапут.

НАПОМЕНА: Ако осећате да машина за косу не реагује, увек покушајте да онемогућите функцију закључавања.

АУТОМАТСКО СИГУРНОСНО ИСКЉУЧИВАЊЕ

Након отприлике једног сата, уређај ће се аутоматски искључити. Да бисте поново активирали уређај, притисните дугме за напајање (1) док се јединица не укључи и ЛЕД контролно светло (2) се не укључи.

ЧИШЋЕЊЕ

1. Пре чишћења, извадите утикач из утичнице и сачекајте док се машиница за косу не охлади.
2. Маска за косу треба очистити влажном крпом. Не потапајте у воду или друге течности.
3. Не намотајте кабл за напајање преко уређаја.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон: 220-240В ~ 50Хз

Снага: 68В

МАКСИМАЛНА СНАГА: 150В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

(DK) DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM SIKKERHED VED BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er anderledes, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Inden du bruger produktet, bedes du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge af misbrug.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240V, ~ 50Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske forsigtigt at tage stikket ud af stikkontakten, mens du holder i stikkontakten med hånden. Træk aldrig i strømkablet!!!
7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold såsom direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold (badeværelser, hytter).
8. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested for at blive udskiftet for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det er tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt.

10. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Vend altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af fagfolk. Reparationen, der er udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.
11. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare stoffer.
12. Lad aldrig produktet være tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke den fra netværket, tage strømmen ud.
13. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i strømkredsløbet med en reststrøm på højst 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.
14. Hvis du bruger enheden i badeværelset efter brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten, da vandnærhed udgør en risiko, selvom enheden er slukket.
15. Lad ikke enheden blive våd. Hvis enheden falder i vand, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten. Hvis enheden er tændt, må du ikke stikke hænderne i vandet. Få enheden eftersat af en kvalificeret elektriker, før den tages i brug igen.
16. Rør ikke ved enheden med våde hænder.
17. Enheden skal slukkes efter hver brug.
18. Efterlad ikke enheden uden opsyn, når den er tilsluttet.
19. Opbevar enheden utilgængeligt for børn. Brug af apparaterne af børn skal være under opsyn af voksne.
20. Netledningen må ikke røre varme dele af enheden og bør ikke placeres i nærheden af andre varmekilder.
21. Vikl ikke et elektrisk kabel rundt om enheden.
22. Brug ikke apparatet i badet.
23. Fjern ikke støv eller fremmedlegemer fra indersiden af enheden med skarpe genstande.
24. Må ikke bruges udendørs, hvor der anvendes aerosoler, eller hvor der indgives ilt.
25. Dæk ikke apparatet til, det kan forårsage ophobning af varme i dets indre, og det kan forårsage skade eller brand.
26. Hårspray indeholder brændbare materialer. Anvend dem ikke, mens du bruger enheden.
27. Brug ikke enheden på personer, der sover.
28. Anbring ikke enheden på en våd overflade eller på en overflade, der er følsom over for varme og høje temperaturer, under drift.
29. Efter brug skal du slukke og tage stikket ud af enheden. Vent, indtil enheden er afkølet, før den opbevares.
30. Varmeelementerne når høje temperaturer under drift. Rør ikke ved varme dele af enheden med bare hænder, og lad den ikke komme i kontakt med hovedbunden, da dette kan forårsage forbrændinger.
31. Enheden er ikke beregnet til at blive betjent med eksterne timere eller et separat fjernbetjeningssystem.



BESKRIVELSE AF ENHEDEN

1. Tænd/sluk-knap/ temperaturkontrol
3. Håndtag

2. Kontrollamper: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
4. Keramisk belagte krympeplader

BRUG AF ENHEDEN

For at opnå de bedste resultater i hårkrympning, brug en enhed på vasket, børstet og tørt hår. For at forhindre hårskader skal du sørge for at bruge den korrekte temperaturindstilling til din hårtype.

1. Før start skal den elektriske ledning være rullet helt ud.
 2. Sæt stikket i stikkontakten.
 3. Tryk på tænd/sluk-knappen (1), indtil enheden tænder, og LED-kontrollampen (2) tændes.
 4. Juster temperaturen med temperaturkontrollknappen (1). Under opvarmning vil LED-kontrollyset forblive rødt. Når apparatet når den ønskede temperatur, skifter LED-kontrollampen til grøn.
 5. Start fra toppen af hovedet, vælg en lille hårstrå og ret den og red.
 6. Sæt den derefter mellem pladerne (4) og klem den fast. Hold nede i 3 sekunder, og slip derefter klemmen.
 7. Fortsæt med at crimpe ned i længden af dit hår, indtil hele hårbåndet er krympet.
- BEMÆRK:** Enheden er varm under drift. Rør ikke pladerne til hovedbunden eller hænderne.
8. Gentag med den næste tråd, indtil alle hårbåndene er krympet.
 9. Efter endt arbejde skal du slukke for hårpreseren. Tryk på tænd/sluk-knappen to gange (1) for at deaktivere temperaturlåsen, og tryk derefter og hold den nede i ca. 3 sekunder, indtil LED-kontrollyset slukker. Træk derefter netledningen ud af stikkontakten.

TEMPERATURLÅS

Enheden har temperaturlåsefunktion. Hvis hårpreseren ikke reagerer, betyder det, at du skal deaktivere låsefunktionen. Gør det ved hurtigt at trykke to gange på tænd/sluk-knappen (1).

BEMÆRK: Hvis du føler, at hårpreseren ikke reagerer, så prøv altid at deaktivere låsefunktionen.

AUTOMATISK SIKKERHEDSSLUKNING

Efter cirka en time slukker enheden automatisk. For at genaktivere enheden skal du trykke på tænd/sluk-knappen (1), indtil enheden tænder, og LED-kontrollampen (2) tændes.

RENGØRING

1. Før rengøring skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente, indtil hårpreseren er afkølet.
2. Hårpreser skal rengøres med en fugtig klud. Nedsænk ikke i vand eller andre væsker.
3. Spol ikke strømkablet over enheden.

TEKNISK DATA

Spænding: 220-240V ~ 50Hz

Effekt: 68W

MAX Effekt: 150W



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(UA) УКРАЇНСЬКА

УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ДОВІДКИ У МАЙБУТНІЙ

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.
2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте продукт для будь-яких цілей, які несумісні з його застосуванням.
3. Допустима напруга 220-240 В, ~ 50Гц. З міркувань безпеки недоцільно підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будь ласка, будьте обережні при використанні поблизу дітей. Не дозволяйте дітям

гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи, які не мають досвіду чи знання пристрою, лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо вони були проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та обізнані про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та технічне обслуговування пристрою не повинні проводити діти, якщо їм не виповнилося 8 років і ці дії виконуються під наглядом.

6. Після того, як ви закінчите користуватися виробом, завжди не забувайте обережно вийняти вилку з розетки, утримуючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за кабель живлення !!!

7. Ніколи не кидайте кабель живлення, вилку або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу атмосферних умов, наприклад, прямих сонячних променів або дощу тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах (ванні, будинки).

8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб слід звернутися до професійного сервісного центру для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

9. Ніколи не використовуйте виріб з пошкодженим кабелем живлення, якщо він був упущений або пошкоджений іншим чином, або якщо він не працює належним чином.

10. Не намагайтеся відремонтувати пошкоджений виріб самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди звертайте пошкоджений пристрій до професійного сервісного центру для його ремонту. Весь ремонт можуть виконувати тільки фахівці сервісу. Неправильно виконаний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.

11. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.

12. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо використання на короткий час перервано, вимкніть його від мережі, від'єднайте живлення.

13. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановлювати в ланцюзі живлення пристрій захисного струму (УЗО) з номінальним струмом залишкового струму не більше 30 мА. Зверніться в цьому питанні до професійного електрика.

14. Якщо ви користуєтеся приладом у ванній кімнаті після використання, вийміть вилку з розетки, оскільки близькість до води створює ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.

15. Не допускайте намокання пристрою. Якщо пристрій впаде у воду, негайно витягніть вилку з розетки. Якщо пристрій підключено до живлення, не опускайте руки у воду.

Перед повторним використанням перевірте пристрій у кваліфікованого електрика.

16. Не торкайтеся пристрою мокрими руками.

17. Після кожного використання пристрій необхідно вимкати.

18. Не залишайте пристрій без нагляду, коли він підключений до мережі.



19. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці. Використання приладу дітьми має здійснюватися під наглядом дорослих.
20. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою і не повинен знаходитися поблизу інших джерел тепла.
21. Не обмотуйте електричний кабель навколо пристрою.
22. Не використовуйте прилад у ванні.
23. Не видаляйте пил або сторонні тіла з внутрішньої частини пристрою гострими предметами.
24. Не використовуйте на відкритому повітрі або там, де використовуються аерозолі або де вводиться кисень.
25. Не накривайте прилад, це може призвести до накопичення тепла в його внутрішній частині та може призвести до пошкодження або пожежі.
26. Лаки для волосся містять легкозаймисті речовини. Не застосовуйте їх під час використання пристрою.
27. Не використовуйте пристрій на людей, які сплять.
28. Під час роботи не кладіть пристрій на вологу поверхню або на поверхню, чутливу до тепла та високих температур.
29. Після використання вимкніть і від'єднайте пристрій. Перед зберіганням зачекайте, поки пристрій охолоне.
30. Під час роботи нагрівальні елементи досягають високих температур. Не торкайтеся великими руками гарячих частин пристрою та не допускайте його контакту зі шкірою голови, оскільки це може призвести до опіків.
31. Пристрій не призначений для роботи із зовнішніми таймерами або окремою системою дистанційного керування.

ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | |
|---|--|
| 1. Кнопка живлення/контроль температури | 2. Контрольні лампи: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C |
| 3. Ручка | 4. Обтискові пластини з керамічним покриттям |
| 5. Поворотний шнур живлення | 6. Гачок для підвішування |

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Щоб досягти найкращих результатів у гофруванні волосся, використовуйте пристрій на вимите, начесане та сухе волосся. Щоб запобігти пошкодженню волосся, переконайтеся, що вибираєте правильну температуру для вашого типу волосся.

1. Перед запуском електричний провід слід повністю розгорнути.
2. Вставте вилку в розетку.
3. Натискайте кнопку живлення (1), доки пристрій не ввімкнеться і не засвітиться світлодіодний контрольний індикатор (2).
4. Відрегулюйте температуру за допомогою кнопки регулювання температури (1). Під час нагрівання світлодіодний індикатор горить червоним. Коли прилад досягне бажаної температури, світлодіодний індикатор зміниться на зелений.
5. Починаючи з верхньої частини голови, виберіть невелику пасмо волосся, розправте її і розчешіть.
6. Потім помістіть його між пластинами (4) і затисніть. Утримуйте 3 секунди, а потім відпустіть затискач.
7. Продовжуйте гофрувати волосся по довжині, поки не буде затиснута вся пов'язка.

ПРИМІТКА: пристрій гарячий під час роботи. Не торкайтеся пластин до шкіри голови або рук.

8. Повторюйте з наступною пасмом до тих пір, поки всі гумки волосся не будуть гофровані.
9. Після закінчення роботи вимкніть щипці для волосся. Двічі натисніть кнопку живлення (1), щоб вимкнути блокування температури, а потім натисніть і утримуйте близько 3 секунд, доки не згасне світлодіодний контрольний індикатор. Потім витягніть шнур живлення з розетки.

ТЕМПЕРАТУРНИЙ БЛОК

Пристрій має функцію блокування температури. Якщо щипці для волосся не реагують, це означає, що вам потрібно вимкнути функцію блокування. Зробіть це, двічі швидко натиснувши кнопку живлення (1).

ПРИМІТКА. Якщо ви відчуваєте, що щипці для волосся не реагують, завжди намагайтеся вимкнути функцію блокування.

АВТОМАТИЧНЕ БЕЗПЕЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ

Приблизно через годину пристрій автоматично вимкнеться. Щоб повторно активувати пристрій, натискайте кнопку живлення (1), поки пристрій не ввімкнеться і не засвітиться світлодіодний контрольний індикатор (2).

ОЧИЩЕННЯ

1. Перед очищенням вийміть вилку з розетки і зачекайте, поки щипці для волосся охолонуть.
2. Щипці для волосся потрібно чистити вологою ганчіркою. Не занурюйте у воду чи інші рідини.
3. Не намотуйте кабель живлення на пристрій.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга: 220-240В ~ 50Гц

Потужність: 68Вт

МАКС. потужність: 150 Вт

У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.



عربي (AR)

شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية.

1. قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والالتزام دائماً بالإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام.

2. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقاته. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل أجهزة 50Hz ~ 3V. الجهد المطبق هو 220-240 متعددة بأخذ طاقة واحد.

4. يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف.

5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.

6. بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمسك المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً !!!

7- لا تضع كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أبداً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر ، وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة (الحمامات ، منازل الكابينة).

8 افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة.

9- لا تستخدم المنتج أبداً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح.

10. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة

متخصصي الخدمة. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم. 11. لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق.

12- لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة.

في دائرة الطاقة ، مع تصنيف (RCD) 13. من أجل توفير حماية إضافية ، يوصى بتركيب جهاز بقايا التيار تيار متبقي لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اتصل بالكهربائي المحترف في هذا الشأن.

14. في حالة استخدام الجهاز في الحمام بعد الاستخدام ، قم بإزالة قابس الطاقة من مقبس الطاقة ، لأن القرب من المياه يمثل خطراً ، حتى إذا تم إيقاف تشغيل الجهاز.

15. لا تدع الجهاز يبيل. إذا سقط الجهاز في الماء ، فقم على الفور بإزالة قابس الطاقة من مقبس الطاقة. إذا كان الجهاز يعمل بالطاقة ، فلا تضع يديك في الماء. افحص الجهاز بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى.



16. لا تلمس الجهاز ويديك مبتلتان.

17. يجب إيقاف تشغيل الجهاز بعد كل استخدام.

18. لا تترك الجهاز دون مراقبة عند توصيله بالكهرباء.

19. احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. يجب أن يكون استخدام الأطفال للأجهزة تحت إشراف الكبار.

20. يجب ألا يلمس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز ولا يجب وضعه بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى.

21. لا تقم بلف الكابلات الكهربائية حول الجهاز.

22. لا تستخدم الجهاز في الحمام.

23. لا تقم بإزالة الغبار أو الأجسام الغريبة من داخل الجهاز باستخدام أدوات حادة.

24. لا تستخدم في الهواء الطلق أو حيث يتم استخدام الهباء الجوي أو حيث يتم إعطاء الأكسجين.

25. لا تقم بتغطية الجهاز ، فقد يتسبب ذلك في تراكم الحرارة في داخله وقد يتسبب ذلك في حدوث تلف أو نشوب حريق.

26. بخاخات الشعر تحتوي على مواد قابلة للاشتعال. لا تقم بتطبيقها أثناء استخدام الجهاز.

27. لا تستخدم الجهاز على من ينام.

28. أثناء التشغيل ، لا تضع الجهاز على سطح مبلل أو على سطح حساس للحرارة ودرجات الحرارة المرتفعة.

29. بعد الاستخدام ، قم بإيقاف تشغيل الوحدة وافصلها. انتظر حتى يبرد الجهاز قبل تخزينه.

30. تصل عناصر التسخين إلى درجات حرارة عالية أثناء التشغيل. لا تلمس الأجزاء الساخنة من الجهاز بيدك ولا تسمح لها بالتلامس مع فروة الرأس ، فقد يتسبب ذلك في حروق.

31. الجهاز غير مخصص للعمل مع مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بعد منفصل.

وصف الجهاز

1. زر الطاقة / التحكم في درجة الحرارة

2. أضواء التحكم: 130 درجة مئوية - 150 درجة مئوية - 170 درجة مئوية - 190 درجة مئوية - 210 درجة مئوية

3. مقبض

4. صفائح تمويج مغطاة بالسيراميك

5. قطب سلك الطاقة

6. هوك للتعليق

استخدام الجهاز

لتحقيق أفضل النتائج في تجعيد الشعر ، استخدم الجهاز على الشعر المغسول والمفرش والجاف. لمنع تلف الشعر ، تأكد من استخدام إعداد درجة الحرارة الصحيح لنوع شعرك.

1. قبل البدء ، يجب أن يكون السلك الكهربائي مفقوفاً بالكامل.

2. أدخل القابس في مقبس الطاقة.

(2) LED. اضغط على زر الطاقة (1) حتى يتم تشغيل الجهاز وسوف يضيء مصباح التحكم

باللون الأحمر. عندما يصل الجهاز إلى درجة LED اضبط درجة الحرارة باستخدام زر التحكم في درجة الحرارة (1). أثناء التسخين ، سيظل مصباح التحكم 4.

إلى اللون الأخضر. LED الحرارة المطلوبة ، سيتغير ضوء التحكم

5. بدءاً من أعلى الرأس ، اختر خصلة صغيرة من الشعر وقم بتصويبها ومشطها.

6. ثم ضع بين اللوحات (4) والمشابك. استمر في الضغط لمدة 3 ثوان ، ثم حرر المشبك.

7. استمر في تجعيد طول شعرك حتى يتم تجعيد رباط الشعر بالكامل.

ملاحظة: الجهاز ساخن أثناء التشغيل. لا تلمس اللوحات لفروة الرأس أو اليدين.

8. كرري العملية مع الخصلة التالية حتى يتم تجعيد كل الأريطة.

9. بعد الانتهاء من العمل ، قم بإيقاف تشغيل آلة تجعيد الشعر. اضغط على زر الطاقة مرتين (1) لتعطيل قفل درجة الحرارة ثم اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوان

ثم افصل سلك الطاقة من المأخذ. LED. تقريبيًا حتى ينطفئ ضوء التحكم

قفل درجة الحرارة
الجهاز لديه وظيفة قفل درجة الحرارة. إذا كان جهاز تعجيد الشعر لا يستجيب، فهذا يعني أنك بحاجة إلى تعطيل وظيفة القفل. قم بذلك عن طريق الضغط بسرعة على زر الطاقة (1) مرتين.
ملاحظة: إذا شعرت أن أداة تعجيد الشعر لا تستجيب، فحاول دائمًا تعطيل وظيفة القفل.

خاصية الإغلاق التلقائي للسلامة
(2) LED بعد حوالي ساعة، سيعلق الجهاز نفسه تلقائيًا. لإعادة تنشيط الجهاز، اضغط على زر الطاقة (1) حتى يتم تشغيل الوحدة وسيضيء مصباح التحكم

تنظيف

1. قبل التنظيف، قم بإزالة السدادة من التجويف وانتظر حتى يبرد مجفف الشعر.
2. ينظف جهاز تعجيد الشعر بقطعة قماش مبللة. لا تغمر في الماء أو السوائل الأخرى.
3. لا تقم بلف كبل الطاقة فوق الجهاز.

معلومات تقنية

الجهد: 220-240 فولت ~ 50 هرتز

واط68الطاقة:

الحد الأقصى للطاقة: 150 واط

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعلبك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА
УПОТРЕБА МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА
Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, дължащи се на неправилна употреба.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на децата или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и са наясно с опасностите, свързани с неговата работа. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел !!!
7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във

водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и т.н.. Никога не използвайте продукта във влажни условия (бани, каюти).

8. Периодично проверявайте състоянието на хранващия кабел. Ако хранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се обърне към професионален сервиз, за да бъде подменен, за да се избегнат опасни ситуации.

9. Никога не използвайте продукта с повреден хранващ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин или ако не работи правилно.

10. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да бъдат извършени само от сервизни специалисти. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до опасни ситуации за потребителя.

11. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.

12. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на хранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, изключете хранването.

13. За осигуряване на допълнителна защита е препоръчително в хранващата верига да се монтира защитно устройство (RCD) с номинален ток на остатъчен ток не повече от 30 mA. Свържете се с професионален електротехник по този въпрос.

14. Ако използвате устройството в банята след употреба, извадете щепсела от контакта, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако устройството е изключено.

15. Не позволявайте на устройството да се намокри. Ако уредът падне във вода, незабавно извадете щепсела от контакта. Ако устройството е хранвано, не поставяйте ръце във водата. Проверете устройството от квалифициран електротехник, преди да го използвате отново.

16. Не докосвайте устройството с мокри ръце.

17. Устройството трябва да се изключва след всяка употреба.

18. Не оставяйте устройството без надзор, когато е включено.

19. Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца. Използването на устройствата от деца трябва да се наблюдава от възрастни.

20. Хранващият кабел не трябва да докосва горещи части на устройството и не трябва да се намира близо до други източници на топлина.

21. Не увивайте електрически кабел около устройството.

22. Не използвайте уреда във ваната.

23. Не отстранявайте прах или чужди тела от вътрешността на устройството с остри предмети.

24. Не използвайте на открито или където се използват аерозоли или където се прилага кислород.

25. Не покривайте уреда, това може да причини натрупване на топлина във вътрешността му и да причини повреда или пожар.



26. Лаковете за коса съдържат запалими материали. Не ги прилагайте, докато използвате устройството.
27. Не използвайте устройството върху хора, които спят.
28. По време на работа не поставяйте уреда върху мокра повърхност или върху повърхност, която е чувствителна към топлина и високи температури.
29. След употреба изключете уреда и го извадете от контакта. Изчакайте, докато устройството изстине, преди да го приберете.
30. Нагревателните елементи достигат високи температури по време на работа. Не докосвайте горещи части на уреда с голи ръце и не му позволявайте да влиза в контакт със скалпа, тъй като това може да причини изгаряния.
31. Устройството не е предназначено за работа с външни таймери или отделна система за дистанционно управление.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Бутон за захранване/контрол на температурата
2. Контролни светлини: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
3. Дръжка
4. Кримпващи плочи с керамично покритие
5. Въртящ се захранващ кабел
6. Кука за окачване

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

За да постигнете най-добри резултати при гофриране на косата, използвайте уред върху измита, разресана и суха коса. За да предотвратите увреждане на косата, не забравяйте да използвате правилната настройка на температурата за вашия тип коса.

1. Преди да започнете, електрическият проводник трябва да бъде напълно развит.
 2. Включете щепсела в контакта.
 3. Натиснете бутона за захранване (1), докато устройството се включи и LED контролната лампа (2) ще се включи.
 4. Регулирайте температурата с помощта на бутона за контрол на температурата (1). По време на загряване LED контролната светлина ще остане червена. Когато уредът достигне желаната температура, LED контролната лампичка ще се промени в зелено.
 5. Започвайки от горната част на главата, изберете малък кичур коса и го изправете и срешете.
 6. След това го поставете между плочите (4) и затегнете. Задръжте за 3 секунди и след това освободете скобата.
 7. Продължете да гофрирате по дължината на косата си, докато цялата лента за коса бъде нагъната.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Устройството е горещо по време на работа. Не докосвайте чиниите до скалпа или ръцете.
8. Повторете със следващия кичур, докато всички ленти за коса се нагънат.
 9. След приключване на работата изключете щипката за коса. Натиснете бутона за захранване два пъти (1), за да деактивирате заключването на температурата, след което натиснете и задръжте за около 3 секунди, докато LED контролната лампа изгасне. След това извадете захранващия кабел от контакта.

ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРА

Устройството има функция за заключване на температурата. Ако машинката за коса не реагира, това означава, че трябва да деактивирате функцията за заключване. Направете го, като натиснете бързо бутона за захранване (1) два пъти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако смятате, че щипката за коса не реагира, винаги се опитвайте да деактивирате функцията за заключване.

АВТОМАТИЧНО БЕЗОПАСНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

След приблизително един час устройството автоматично ще се изключи. За да активирате отново устройството, натиснете бутона за захранване (1), докато уредът се включи и LED контролната светлина (2) ще се включи.

ПОЧИСТВАНЕ

1. Преди почистване извадете щепсела от контакта и изчакайте, докато машината за коса изстине.
2. Машинката за коса трябва да се почиства с влажна кърпа. Не потапяйте във вода или други течности.
3. Не навивайте захранващия кабел върху устройството.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: 220-240V ~ 50Hz

Мощност: 68W

МАКС. Мощност: 150W



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepak, mieszaki, ssawkoszrotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć do gniazdka o napięciu 220-240V ~50Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem. Nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje.
10. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru. Nawet jeśli korzystanie zostanie przerwane na krótki czas, odłącz je z sieci.

13. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
14. Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
15. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
16. Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
17. Urządzenie należy wyłączyć po każdym użyciu.
18. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka elektrycznego bez nadzoru.
19. Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci. Użytkowanie urządzenia przez dzieci musi być nadzorowane przez dorosłych.
20. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.
21. Nie wolno owijać kablem elektrycznym urządzenia.
22. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.
23. Nie wolno usuwać pyłu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia używając ostrych przedmiotów.
24. Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz, na wolnym powietrzu lub tam, gdzie są stosowane produkty w aerozolu lub gdzie podawany jest tlen.
25. Nie wolno przykrywać urządzenia ponieważ może to powodować akumulację ciepła w jego wnętrzu, może to spowodować jego uszkodzenie lub pożar.
26. Lakier do włosów i spreje zawierają substancje łatwopalne. Nie wolno używać ich w trakcie używania urządzenia.
27. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.
28. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni, oraz powierzchni wrażliwej na ciepło i wysokie temperatury.
29. Po użyciu należy wyłączyć urządzenie z sieci i przed schowaniem odczekać aż ostygnie.
30. W trakcie pracy urządzenia elementy grzewcze osiągają wysoka temperaturę. Nie wolno dotykać gorących części urządzenia gołymi rękoma oraz nie dopuszczać do kontaktu ze skórą głowy, gdyż grozi to poparzeniem.
31. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.



OPIS URZĄDZENIA

1. Przycisk zasilania/ regulacja temperatury
2. Lampka kontrolna ustawień temperatury: 130°C - 150°C - 170°C - 190°C - 210°C
3. Rączka
4. Płytki z powłoką ceramiczną
5. Przewód obrotowy
6. Uchwyt do zawieszenia

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Aby uzyskać najlepsze rezultaty w karbowaniu włosów, stosuj urządzenie na umyte, uczesane i suche włosy. Aby zapobiec uszkodzeniu

włosów, upewnij się, że używasz właściwego ustawienia temperatury dla swojego rodzaju włosów.

1. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie rozwinąć przewód elektryczny.
 2. Włóż wtyczkę przewodu do gniazdka elektrycznego.
 3. Naciśnij przycisk zasilania (1) tak długo, aż urządzenie włączy się i zaświeci lampka kontrolna (2).
 4. Ustaw temperaturę za pomocą przycisku regulacji temperatury (1). Podczas nagrzewania lampka kontrolna będzie świecić na czerwono. Gdy urządzenie osiągnie żądaną temperaturę, lampka kontrolna (2) zmieni kolor na zielony.
 5. Zaczynając od czubka głowy wybierz małe pasmo włosów i wyrównaj je rozczesując.
 6. Następnie umieść je między płytkami (4) i zaciśnij. Przytrzymaj przez 3 sekundy, a następnie zwolnij zacisk.
 7. Kontynuuj karbowanie włosów na całej długości, aż całe pasmo zostanie wystylizowane.
- UWAGA: Urządzenie jest gorące podczas pracy. Nie dotykaj płytkami do skóry głowy lub rąk.
8. Powtarzaj czynność z kolejnymi pasmami, aż wszystkie zostaną wystylizowane.
 9. Po skończonej pracy wyłącz karbownicę. Naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania (1) aby wyłączyć blokadę temperatury, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy, aż zgaśnie lampka kontrolna (2). Następnie odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka.

BLOKADA TEMPERATURY

Urządzenie posiada funkcję blokady temperatury. Jeśli karbownica nie reaguje, oznacza to, że trzeba wyłączyć funkcję blokady. Funkcję blokady można wyłączyć dwukrotnie naciskając przycisk zasilania (1)

UWAGA: Jeśli czujesz, że karbownica do włosów nie reaguje, wyłącz blokadę temperatury.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Po około godzinie urządzenie automatycznie się wyłączy. Aby ponownie uruchomić karbownicę, naciśnij przycisk zasilania (1), tak długo aż urządzenie włączy się i zaświeci lampka kontrolna (2).

CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem wyciągnij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż karbownica ostygnie.
2. Karbownicę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie zanurzaj w wodzie ani innych płynach.
3. Nie nawijaj kabla zasilającego na urządzenie.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220-240V ~ 50Hz

Moc: 68W

Maksymalna moc: 150W

camry

Premium



ELECTRIC KETTLE
CR 1290



ESPRESSO MACHINE
CR 4410



SANDWICH MAKER
CR 3054



RETRO RADIO
CR 1182



AIR CONDITIONER
CR 7925



FOOD PROCESSOR
CR 4223



MIXER
CR 4220



MEAT MINCER
CR 4812



AIR FRYER OVEN
CR 6311



BAGLESS VACUUM CLEANER
CR 7046



AIR DEHUMIDIFIER
CR 7851



Trimmer
CR 2921



CERAMIC FAN HEATER
CR 7732



OIL FILLED RADIATOR
CR 7812



PORTABLE FRIDGE
CR 8076



HEATED ANIMAL DEN
CR 7431

www.camryhome.eu

camry

Premium



ELECTRIC KETTLE
CR 1292



HAIR DRYER
CR 2261



TOASTER 2 SLICES
CR 3217



ELECTRIC GRILL
CR 3044



PERSONAL BLENDER
CR 4615



WAFFLE MAKER
CR 3046



GARMENT STEAMER
CR 5033



AIR HUMIDIFIER
CR 7964



GLASS HEATER
CR 7721



WASHING MACHINE
CR 8054



OIL FILLED RADIATOR
CR 7810



HEATING LUNCHBOX
CR 4483



MOSQUITO KILLER LAMP
CR 7935



SONIC TOOTHBRUSH
CR 2173



HEATING UNDERBLANKET
CR 7430



HAIR DRYER
CR 2256

www.camryhome.eu

camry

Premium



VACUUM CLEANER
CR 7045



OIL FILLED RADIATOR
CR 7814



Stand Fan
CR 7306



Electric Kettle
CR 1169



RETRO RADIO
CR 1188



HAIR STRAIGHTENER
CR 2320



FOOT SPA
CR 2174



ELECTRIC SHAVER
CR 2925



INTERNET RADIO
CR 1180



AIR CONDITIONER
CR 7926



ELECTRIC KETTLE
CR 1291



TOASTER 2 SLICES
CR 3215



CONVECTION HEATER
CR 7724



CERAMIC FAN HEATER
CR 7772



MOSQUITO KILLER
CR 7937



ELECTRIC SHAVER
CR 2927

www.camryhome.eu